



YIVO ARCHIVES

Record Group 80

Elias Tcherikower Archive Records of the Mizrakh Yidisher Historisher Arkhiv

1717, 1841-1874, 1881-1896, 1901-1947, 1956, undated
[Bulk Dates 1919-1927]

Folder No. 189

№ 607

Родился в семье крестьянина в с. Усть-Ижма Харьковской губернии в 1899 году. В 1919 году вступил в ряды Красной Армии. Служил в 1919 году в 1-м Украинском стрелковом полку. В 1920 году вступил в ряды РКП(б). В 1921 году вступил в ряды РККА. В 1922 году вступил в ряды РКП(б). В 1923 году вступил в ряды РККА. В 1924 году вступил в ряды РКП(б). В 1925 году вступил в ряды РККА. В 1926 году вступил в ряды РКП(б). В 1927 году вступил в ряды РККА. В 1928 году вступил в ряды РКП(б). В 1929 году вступил в ряды РККА. В 1930 году вступил в ряды РКП(б). В 1931 году вступил в ряды РККА. В 1932 году вступил в ряды РКП(б). В 1933 году вступил в ряды РККА. В 1934 году вступил в ряды РКП(б). В 1935 году вступил в ряды РККА. В 1936 году вступил в ряды РКП(б). В 1937 году вступил в ряды РККА. В 1938 году вступил в ряды РКП(б). В 1939 году вступил в ряды РККА. В 1940 году вступил в ряды РКП(б). В 1941 году вступил в ряды РККА. В 1942 году вступил в ряды РКП(б). В 1943 году вступил в ряды РККА. В 1944 году вступил в ряды РКП(б). В 1945 году вступил в ряды РККА. В 1946 году вступил в ряды РКП(б). В 1947 году вступил в ряды РККА. В 1948 году вступил в ряды РКП(б). В 1949 году вступил в ряды РККА. В 1950 году вступил в ряды РКП(б). В 1951 году вступил в ряды РККА. В 1952 году вступил в ряды РКП(б). В 1953 году вступил в ряды РККА. В 1954 году вступил в ряды РКП(б). В 1955 году вступил в ряды РККА. В 1956 году вступил в ряды РКП(б). В 1957 году вступил в ряды РККА. В 1958 году вступил в ряды РКП(б). В 1959 году вступил в ряды РККА. В 1960 году вступил в ряды РКП(б). В 1961 году вступил в ряды РККА. В 1962 году вступил в ряды РКП(б). В 1963 году вступил в ряды РККА. В 1964 году вступил в ряды РКП(б). В 1965 году вступил в ряды РККА. В 1966 году вступил в ряды РКП(б). В 1967 году вступил в ряды РККА. В 1968 году вступил в ряды РКП(б). В 1969 году вступил в ряды РККА. В 1970 году вступил в ряды РКП(б). В 1971 году вступил в ряды РККА. В 1972 году вступил в ряды РКП(б). В 1973 году вступил в ряды РККА. В 1974 году вступил в ряды РКП(б). В 1975 году вступил в ряды РККА. В 1976 году вступил в ряды РКП(б). В 1977 году вступил в ряды РККА. В 1978 году вступил в ряды РКП(б). В 1979 году вступил в ряды РККА. В 1980 году вступил в ряды РКП(б). В 1981 году вступил в ряды РККА. В 1982 году вступил в ряды РКП(б). В 1983 году вступил в ряды РККА. В 1984 году вступил в ряды РКП(б). В 1985 году вступил в ряды РККА. В 1986 году вступил в ряды РКП(б). В 1987 году вступил в ряды РККА. В 1988 году вступил в ряды РКП(б). В 1989 году вступил в ряды РККА. В 1990 году вступил в ряды РКП(б). В 1991 году вступил в ряды РККА. В 1992 году вступил в ряды РКП(б). В 1993 году вступил в ряды РККА. В 1994 году вступил в ряды РКП(б). В 1995 году вступил в ряды РККА. В 1996 году вступил в ряды РКП(б). В 1997 году вступил в ряды РККА. В 1998 году вступил в ряды РКП(б). В 1999 году вступил в ряды РККА. В 2000 году вступил в ряды РКП(б). В 2001 году вступил в ряды РККА. В 2002 году вступил в ряды РКП(б). В 2003 году вступил в ряды РККА. В 2004 году вступил в ряды РКП(б). В 2005 году вступил в ряды РККА. В 2006 году вступил в ряды РКП(б). В 2007 году вступил в ряды РККА. В 2008 году вступил в ряды РКП(б). В 2009 году вступил в ряды РККА. В 2010 году вступил в ряды РКП(б). В 2011 году вступил в ряды РККА. В 2012 году вступил в ряды РКП(б). В 2013 году вступил в ряды РККА. В 2014 году вступил в ряды РКП(б). В 2015 году вступил в ряды РККА. В 2016 году вступил в ряды РКП(б). В 2017 году вступил в ряды РККА. В 2018 году вступил в ряды РКП(б). В 2019 году вступил в ряды РККА. В 2020 году вступил в ряды РКП(б). В 2021 году вступил в ряды РККА. В 2022 году вступил в ряды РКП(б). В 2023 году вступил в ряды РККА. В 2024 году вступил в ряды РКП(б). В 2025 году вступил в ряды РККА.

Судебно-медицинский акт

1919 года апреля 6-го дня в Миргородской уезде в кладбище Велигодетские отношения Мира. Исполн. Комитета Рабочих и Крестьянских депутатов от 5-го апреля 1919 года а ниже подписавшийся в присутствии понятных Гусева Сидорова и Терема Николаевича Терехова производили судебно-медицинский осмотр сани трунов людей, убитых в с. Велигодетские Миргородской уезда с целью определения причины их смерти. Осмотр сани трунов: Зетер Манжи Глизиной, Жан Руби Шинкаревской, Жань Ми. Керемковны Шинкаревской, Таси Тереховны Шинкаревской, Жань Ужкока Глизиной, Жань на Тереховны Шинкаревской и Терема Николаевича Рабиновича был произведен в покойницкой при створенной в с. Велигодетские в 1919 г. в полдень при пасмурной погоде, при температуре наружного воздуха плюс 20 по Р.

1. Труна Зетер Манжи Глизиной
2. Труна Глизиной 75 лет от роду. Мелкозернистая, правильная. Стенки разломались, труна умеренная. На голове и лице повреждения нет. 3. На левой стороне грудной клетки и брюшной стенки по подмышечной линии ряд колющих ран. В числе восьми; из них шестая сверху вниз, первая, между 4-й ребрами, вторая и третья проникают глубоко в область половины грудной полости четвертая, пятая и шестая проникают в область половины брюшной полости. Шестая и седьмая проникают только до реберных костей. Везде в области левого плечевого сустава и лопатки деформация.

тот же колото-рязанная рана, проникающая до локтевой кости, которая разбита. На правой стороне грудной клеточки, ниже грудной железки имеется другая колото-рязанная рана (проникающая до локтевой кости, которая разбита. На правой стороне грудной клеточки, ниже грудной железки) поперечная, в 10-сантиметра длины. Длина описанных ран от 2 до 3 сантиметров. На остальных частях тела повреждений нет. Волосы отражены без изменений. Повести вскрытия не были. Поименные изменения таковы: нет.

Миргород. Уездный врач А. И. Кемзенко.

Кондитер (А. С. Драгунин)
(Б. И. Черняк)

История

На основании внешнего осмотра оказалось, что смерть Дятлов Малки Уманской произошла от ранения сердца пулярами в грудь колото-рязанным оружием, каковыми могли быть палка или нож, А. И. Кемзенко.

Протокол осмотра трупа наи Руби Шинкаревской

1. Мрун А. Шинкаревской лежит на полу покомнатный
2. А. Шинкаревской 38 лет от роду. Малословное нравственное состояние разложившей трупа незначительная.
3. На голове поврежденный волос. На левом над правым глазом небольшая колотая рана, проникающая только до локтевой кости. На внутреннем углу правого глаза, круглая в 10-сантиметра диаметра рана, глубина проникающая в черепную полость. На левом плече большая с гладкими краями рубленая рана проникающая в шире до плечевого сустава включительно, которой вскрыта при чем перебивается верхняя часть левой локтевой кости. Не предположи левой руки, вблизи локтевого

сустава, две локтевые ряды рубленых ран,
проникающих до костей, длиной каждой в 2 1/2 сантиметра.
На остальной части тела повреждений нет.
Половые органы без изменений. Тонкая
и тонкая измышления тела нет. Полости вскры-
ты не были. Мир. суд. врач Я. И. Кемзенов.
Подпись: Г. И. Вернер, 2. С. Мейланд.

Мнение На основании вышеизложенного и зак.
дого, что смерть Ланг-Лей Шенкаревой ^{произошла} от отравле-
ния ранением головного мозга. Кроме того Ланг-
Шенкаревой при жизни ударами, в частности
шанки, были причинены при рубленых ранах
на левой руке.

3. Протокол осмотра трупа Ланг-Лей Шенкаревой
Шенкаревой. 1. Труп Л. Шенкаревой лежит
на полу покойничкой. 2. Ланг Шенкаревой при родах
и роду. Мелочество не имеет признаков, счастливо
разлощено трупа умеренно. На правой стороне
лица имеется колотая рана, проникающая через
лобную кость внутрь черепной полости. Лобная
кость в данной лобной имеет пролом непра-
вильно-кривой формы. Сверху раны в
коже имеет вид в форму трехконечной звезды,
с острыми углами и мажками несколько разо-
шедшимися краями длина раны около 1 1/2 см.
Половые органы без изменений. На остальной
части тела повреждений нет. Тонкая и тонкая
измышления тела также нет. Полости вскры-
ты не были. Подпись врача, подполковник.

Мнение. На основании вышеизложенного, я зак-
лещаю, что смерть Ланг-Лей Шенкаревой
произошла от ранения головного мозга при нектан-
но ударами в голову острыми колюще-рвотными

орудием каковыми мог быть штык. Врач д. Ксензенко ^{4.}

Протокол осмотра Таси Гершковны Шинкаревой.
1. Труп Таси Шинкаревой лежит на полу в покойницкой.
2. Тася Шинкаревой 11 лет от роду. Миломотение правильное, вообще питание тела хорошее. Мрурна окоченение отсутствует степени разложения трупа умеренная. На правой стороне головы в височной области имеется продолговатая с гладкими краями рана длиной в два сантиметра, под ней в височной части головы кровотоки и проходы серпных костей. В затылочной части головы с левой стороны имеется продолговатая рана под которой также кровотоки и триципсы серпных костей. Волосы органы без изменений. На остальных частях тела повреждений нет. Больших изменений тела также нет. Волосы в кровососах не были; подпись врача и печать. Мнение. На основании вышеизложенного, я заключаю, что смерть Таси Гершковны Шинкаревой произошла от ранения лезвием или другим острым оружием, каковыми могла быть штык.

Протокол осмотра трупа Аилии-Изабеллы Зинцовой.
1. Труп лежит на полу покойницкой. 2. Аилию Зинцову 7 лет от роду. Миломотение правильное. Вообще питание тела в порядке. Мрурна окоченение отсутствует степени разложения трупа незначительная.
3. На середине лба, выше переносицы и бровей имеется продолговатая рана, длиной в 3 сантиметра, шириной направленной сверху вниз. Край ее не совсем гладкий, края также не заостренные, рана покрыта сукровицей крови, в глубину проникает до костей черепа, сукровица и надкостница серпных костей раны, сукровица и кровотоки. На остальных частях тела повреждений нет. На левом плече имеется

Большим размером психо-мозжечковая гривка весьма давила происхождение. Попов. органы без изъяснения в край, помятые.

Мнение. На основании изложенного и заключая, что смерть Хамма-Измака Умукана произошла от сотрясения мозга и кровоизлияния в черепную полость вследствие удара по голове нанесенной плотным тяжелым телом с большой силой и при этом та же рана на голове.

6. Протокол осмотра трупа Хаммана Гериковича Шинкаревскаго.

1. Труп лежит на полу в околоточной. 2. Хамману Шинкаревскому 8 лет от роду. Мозжечки правильное. Общее питание тела удовлетворительное. Трупные окоченения отсутствуют. Степень развития трупа незначительная. 3. В затылочной области головы с правой стороны, круглая с поперечником (диаметром) в диаметре рана, проникающая глубоко в черепную полость. На остальном трупном теле повреждений нет. Из правой части черепа вытекает жидкая кровь. Головные органы без изъяснения. Трупные изменения отсутствуют. Полости вскрытыми не были. Кожные врата и помятые. Мнение. На основании изложенного и заключая, что смерть Хаммана Гериковича Шинкаревскаго от огнестрельной раны в затылочной области. Врач А. И. Ксензенко.

7. Протокол осмотра трупа Тера Годовича Рабиновича. 1. Труп Тера Рабиновича лежит на полу в околоточной. 2. Тера Рабиновичу 12 лет от роду. Мозжечки правильное. Общее питание тела удовлетворительное. Степень развития умеренная. 3. На левой стороне лица у наружного угла левого глаза круглая с поперечником в диаметре

рана, проникающая ~~проникающая~~ ^в глубоко в черепную
полость и выходящая наружу с правой стороны за
ухом в виде круглого с разорванными краями
отверстия в один сантиметр в диаметре. На
основных частях черепа поврежденный не был.
Толщина костей черепа intact и не была.
Половые органы также без изменений. Половые
выделения не были. Врач А. И. Кеменко
помощники: Г. И. Тернер, Г. С. Матюшин.

Мнение. На основании вышеизложенного
заключено, что смерть Гера Яковлева Рабиновича
произведена от обширного огнестрельного ранения
головного мозга.

Миргородский Судебный врач А. И. Кеменко
это заключение как составлено правильно в том
отношении содействием подписью и печатью.

Миргородский Судебный врач А. И. Кеменко

nr608-609

16420

Y. micellae

Y. manip

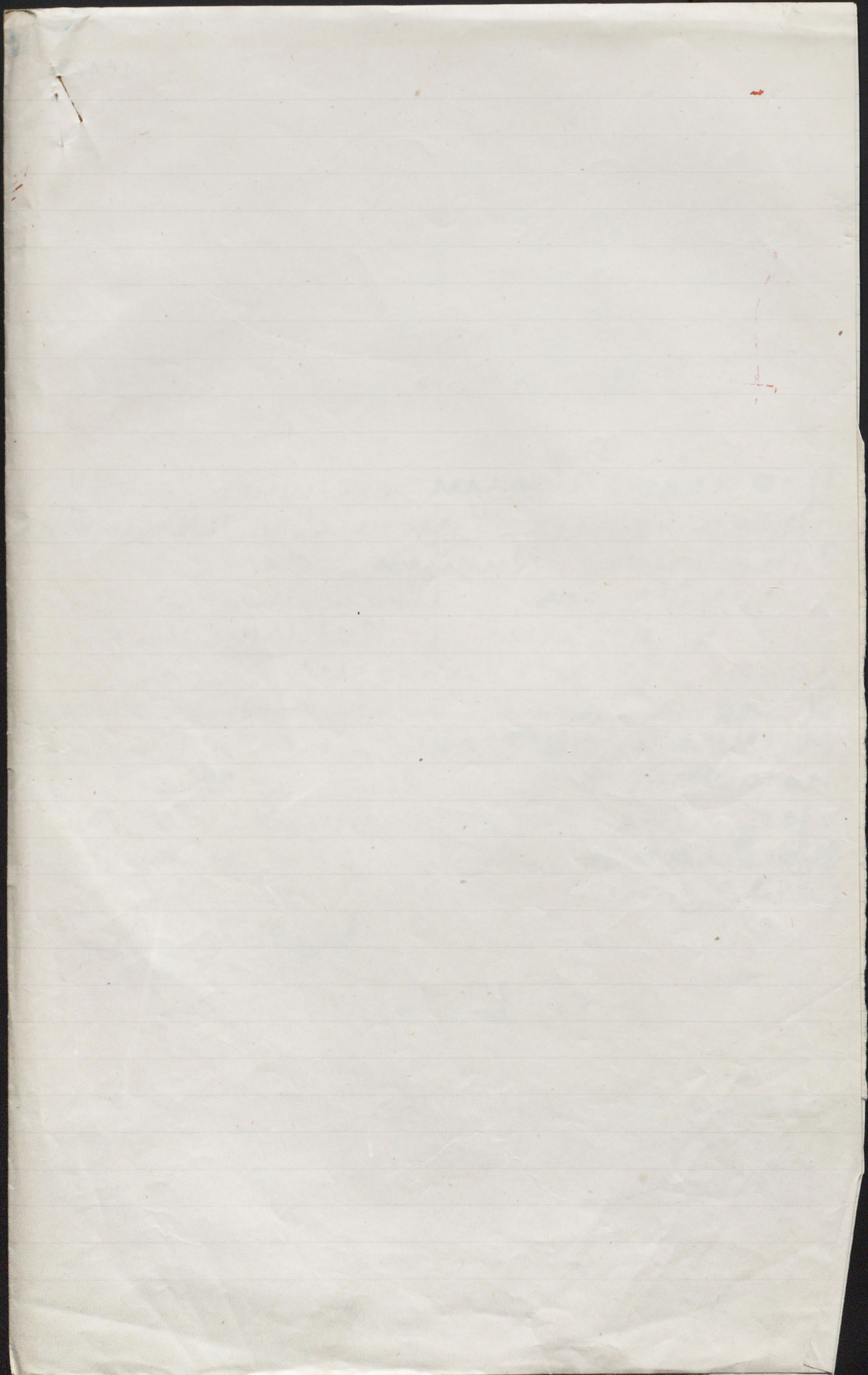
Ученый Павел Иванович
 Бекетов из Гродненской
 губернии. Кусок земли
 вблизи от ст. Мухом. Кусок земли
 вблизи от ст. Мухом. и Кеморо по реке
 Мухом. и ст. Мухом.

И еще вблизи от ст. Мухом.
 в Мухом. Это еще земли
 по реке и вблизи от ст. Мухом.
 еще земли вблизи от ст. Мухом.

Павел Иванович Бекетов
 (1000)

А. Д. Давыдовский

13/V 1919 г.



№ 609

И СОБЫТИЯМ В УШОМИРЕ

Район Коростеня.

Обзор событий в м. Ушомире от 11-го марта до 20 апреля.

Составлено Ушомирским Комитетом Помощи пострадавшим от погромов.

К докладу И. Цифриновича.

М. Ушомир находится между ст. Коростень и ст. Емельяновка Подольской железной дороги. Петлюровцы, отступившие от Коростени, укрепились на ст. Емельяновка. Таким образом Ушомир оказался серединой пунктом, куда забегали то петлюровцы, то большевики. Петлюровцы, появлявшиеся в местечке чаще большевиков, пользовались случаем, чтобы грабить, изувечивать, и терроризировать еврейское население, которое в свою очередь пряталось от них в погребах и т. д. Эти набеги отличались кратковременностью, носили частный характер. Вскочит отряд в местечко, постреллет, изобьет не успешных попрятаться евреев, ограбит пару домов и улетучится. Самочувствие было крайне угнетенное. Опасности ждали всякую минуту. Крестьяне, готовые во всякую минуту потешиться над потерянностью евреев, передавали, что петлюровцы готовятся вырезать местечко. Тем же самым угрожали и набегавшие отряды.

11-го марта, днем, петлюровский отряд в 15 человек занял местечко. Уже по первым шагам его предвидели беду. Ворвавшись, как вихрь, они уже на ходу стали гнаться за евреями и стрелять. Ворвались в синагогу, где нашли пару стариков, Гольдмана и Зингермана 70 лет и жестоко избивали их. Однако, хотелось верить, что они скоро уйдут по обмолвлению. Но надежды не оправдались. К вечеру сил стало прибывать все больше и больше. В Ушомир всунул 151 -й имени Наливайко полк и местечко получило вид позиции. Евреи позакрывали двери, потушили огни, и стали готовиться к погрому. Что он будет это знали все наверное. И в самом деле погром не заставил долго ждать себя. Чайками в 5-10 человек стали обходить дома. С какой-то дикой разъяренностью врвались они в дома и под лозунгами "бей жидов" и "смерть жидам" требовали денег и драгоценностей. Ведняки, которые могли удовлетворить их требованиям только в незначительной степени, были избиты до полусмерти и подвергались опасности расстрела (семейство Корецких, семейство раввина Нудельмана и много др.). Те, которым удавалось выскочить на улицу, отчаянно вопили, призывая на помощь, но на их зов являлись только те же казаки, ибо из евреев никто не осмеливался показаться

улице. Они сидели в своих домах. Нервы их были напряжены до болезненности. Они прислушивались к душераздирающему воплю, раздававшемуся вокруг треску выламываемых дверей и разбиваемых окон и несмолкаемой трескотне пулеметов и винтовок и дрожа ожидали своей очереди. Каждый думал, что в местечке идет сплошная резня. К 1-му часу ночи крики утихли и шум улегся. Евреи думали, что погромщики легли спать и сос страхом ждали утра. Каждому казалось, что только он остался в живых. Вдруг сквозь щели ставень стали проникать лучи света: "пожар". Вполне понятно. Устроили засаду, подожгли местечко, и как только оставят жильцы из опасения сгореть свои логовища, их расстреляют. Такие способы уже применялись. Так думали все. Зарево поднялось до небес. Светло было как днем. Горело в центре, все местечко было в опасности, но каждый предпочитал задохнуться в дыму, а никто не выходил из дверей своего дома. Вскоре, однако послышались кое-где крики о помощи на еврейском языке. Следовательно еще не все вырезаны, и евреи по одиночке стали высыпать на улицу, поглядывая с оставшимися в живых братьями. Узнали, что убит Шрайбман из м. Кутцово, старик Бик и его 18-ти летний внук. Ранено было около 10 человек, а избиты и ограблены почти все поголовно. Узнали также, что главная сила петлюровцев ушла, а осталось всего в местечке около 15 человек. Они вертелись вокруг пожара, будто-бы призывая на помощь. Стали стекаться со всех сторон, чтобы тушить огонь. Но казаки вдруг открыли стрельбу и было этого достаточно, чтобы все евреи в страхе разбежались. Местечко состоит исключительно из деревянных построек и пожар, предоставленный самому себе, при малейшем ветерке, разросся бы и уничтожил бы все местечко. К счастью погода была совершенно тихая. Сгорели три больших дома Брайдмана, Гастовского и Гельмана, а огонь сам собою погас. Утром, 12-го марта оставшиеся 15 солдат ^{вов} возобновили прерванную вчерашнюю работу. К ним примазались местные крестьяне, и начался грабеж наиболее состоятельных домов. Никто им не сопротивлялся и они со все шали свое дело тихо и спокойно. Забирали все, что только может пригодиться в хозяйстве, остальное уничтожали. Ночью по инициативе местных крестьян и при содействии казаков были разграблены в окончательном смысле все 45 лавок, имеющиеся в местечке. Назначенный по взятии Коростеня один из местных крестьян комендант местечка продолжал дело начатое его подчиненными. С одной стороны он ежедневно предлагал все новые и новые требования (сапог, брюк, овса), которые под угрозой расстреля должны были выполняться, а с другой стороны грабежи продолжались как днем так и ночью. На жалобы еврейского населения он отвечал, что не в силах удержать казаков, которых было всего 10-15 человек. Так продол-

жалось три недели. Евреи были под постоянной угрозой и заботились только о том, как скорее и точнее выполнить приказы коменданта, и как бы не заснуть ночью, чтобы моментально открывать двери стучавшимся всю ночь казакам. Непроворность при открытии дверей стоила жестоких избиений и ужасных издевательств. В Коростене, между тем, жизнь уже наладилась. Грабежи тем не допускались и т.п. Отправленная в Коростень к высшим властям делегация с просьбой о защите привезла самые утешительные сведения. Обещали привлечь виновников грабежей к ответственности, переменить охрану и т.д. Евреи, ободренные этими вестями, почувствовали облегчение и стали надеяться, что помощь уже не далека. Была объявлена мобилизация. Из местечка пошло 170 евреев, из которых 35 были приняты в армию и отправлены в Новоград-Вольнск. Но не успели устроиться, как началось наступление большевиков и оставление правда, безболезненное петлюровцами нашего местечка. Прошло 2 дня и вдруг новое занятие Ушомира 3 апреля петлюровцами, и вот тут то лишь начинается. Сначала дело как будто ладилось. Правда, были грабежи, но сотенный командир занявший местечко принял меры по просьбе делегации из местечка, к их прекращению. Ночью был снаряжен им патруль с участием также нескольких евреев. Думалось, что будет спокойно. Но около 12 часов ночи в местечко прибыл 61 Гайсинский полк, и началась ночь 11 марта с ее кошмарами и ужасами. Евреи, участники патруля каким то чудом спаслись от рук солдат, которые сразу набросились на них. Войско заняло все дома и пошли убийства, грабежи и издевательства. Были убиты: Шмуль Нудельман (сапожник), его жена и 3-х летний ребенок, Ушер Аврум, Хаим Фрегер. Раненых и избитых было много. Наступивший день не принес никакого успокоения. Грабежи продолжались по прежнему. Узнали, что штаб полка помещился в местечке и снарядили туда делегацию из председателя народной управы христианина Вутника и одного еврея Виленск. Не жалобы и рассказы про убийства и грабежи полк. Волынец ответил: "Если буде на 10 жидов меньше, что за беда?" Представить себе положение евреев после такого ответа очень легко. Оно очевидно стало безвыходным. Солдаты под разными предлогами обходят дома, производят обыски и забирают все, что находят. Требуют напиром, между тем как все запасы табаку, имевшиеся в местечке, уже давно окончательно расхищены. Все это сопровождается угрозами и издевательствами. Отправились опять к полковнику с просьбой дать наряд и патруль для доставки табаку из мест. Горошек. Просьба была исполнена и евреи радовались; а вот удастся установить какие-нибудь отношения с полковником. Табак, купленный на еврейские деньги был предоставлен и принят полковником. Воспользовались случаем, чтобы попросить защиту от грабежей, но полковник выгнал просителей. А грабежи идут себе и днем и ночью. Во 2-й

день пасхи полковник приказывает доставить ему немедленно 10 лошадей с седлами. В ответ на просьбы об уменьшении количества требуемого из-за невозможности выполнить такое приказание, полковник увеличивает число лошадей до 14. Надо собраться для сбора денег, но показывающихся на улице ловят и забивают. Солдаты посещают синагоги и обирают. Наконец как-то собрались. Плач, крики, евреи несут свои последние пожитки, извозчики стоняют своих лошадей к синагоге. Настал 12-й час, срок доставки лошадей. Подъезжает к синагоге прибывший начальник дивизии (фамилия не известна) в сопровождении полковника и других офицеров. По их приказу выгоняют евреев на синагогальную площадь, конные казаки окружают их и начальник дивизии выступает с речью: "Жиды, кровопийцы, братья большевиков. Если с вашей стороны будет какой-нибудь выпад против наших войск; если телефон будет где-нибудь испорчен в местечке либо в окрестности, если ружья и пулеметы, которыми вы стреляли в наши войска не будут доставлены вами в штаб до шести часов вечера; если приказаний полковника не будут исполнены вами точно и срочно - ваше село будет сожжено со всех четырех сторон и живой души не останется." Попытавшимся возражать начальник дивизии грозил револьвером. В заключение начальник выбрал из толпы евреев десять заложников и удалился. Заложниками были взяты: раввины Брескер и Ридман, затем Гарцман Мендель, Кофман Шмарья, Кофман Михель, Шлякман Ицко, Заверман Моисей, Флейшман Иона, Кипнис Янкель, Сандок Арон. Заложники были помещены в одну маленькую лавченку заранее ограбленную. Пищу им приносили их семьи, а спать и даже сидеть им не пришлось в течение трех суток. Двое из заложников были временно освобождены для приготовления гробов для убитых в бою петлюровцев. Остальные 8 человек просидели до отступления и ухода караула, только тогда заложники разошлись. За ними последовали смеющиеся казаки. Речь произвела потрясающее впечатление. Видно, что они ищут только придирку: кто может ручаться за целостность телефона. Где взять оружие для доставки в штаб? Но пока надо доставить лошадей. Но лошади не понравились; полковник посоветовал отправить их большевикам. "Найдите мне лошадей, каких нет на свете". Появились крестьяне, которые начали указывать, где есть дорожки лошадей. Крестьяне, владельцы лошадей, запрашивали за обыкновенных лошадей баснословные цены и евреи лишены были права торговаться, так за одну лошадь заплатили 18000 руб., за другую 12000 р. и т.д. Лошади обошлись местечку в 120000 руб., и грабежи и издевательства продолжают. Наступила св. Пасха. Новый невыполненный приказ: 10 бут. вина, варенье, торты, 1000 яиц, 25 куриц. А местечко переживает ведь месячный погром. Такие

лакомства давно ведь расхищены. Однако приказы были исполнены. Собирали по ложечке варенья, вместо вина дали вишневую настойку, торты были испечены, яйца и курицы куплены у крестьян и к великой радости местечка, делегация понесла все эти подарки в штаб. Полковник похвалили евреев за исправность, проводил делегацию на улицу и заставил старшего из делегации 75 летнего старика (Ф.Б.Гарбан) поплясать. А полковник шутить не любит. Старик плясал вдохновенно. Когда начинал уставать полковник лично подбадривал его нагайкой и шашкой. Наконец старик обалдел и бросился бежать, а полковник - ха, ха, ха, а грабежи идут себе своим чередом. 11-го апреля утром штаба уже не было, а 12-го большевики заняли местечко.

Ушомировский комитет помощи пострадавшим от погромов.

СПИСОК ПОСТРАДАВШИХ В УШОМИРЕ.

Майзенберг Брайдель 32л., 2 сына 8 и 10 л. и 3 дочери 10, 3 и 1 г. Муж Меер Хаим 41 г., мясник, убит. Взяты домашние вещи, белье и подушки. Живет у (неразборчиво). Мальчик 8 лет в Коростени у Кремара. Осталось около 1000 руб., но деньги израсходованы на похороны. Есть еще товар, но его трудно ликвидировать, находится товар в распоряжении брата убитого? В скорой помощи пока не нуждается, для дела ей нужен будет кредит. Отдать детей в пансион, даже в Коростени, согласилась бы.

Кагановская Хая, 48 лет, 3 дочери 18, 16 и 7 лет, два сына 25 и 18 лет. Старшая модистка, зарабатывает 25 руб. в месяц поденной работой. Вторая в Овручи у тети в качестве прислуги. Старший сын женат, живет в Котельном, младший ходит в хедер, теперь школы не посещает. Муж умер два года тому назад в Америке, с тех пор она имела маленькую лавченку в принадлежащем ей с братом мужа домике. Нуждается в скорой помощи и просила бы ссудить ей 1000 р. Хотела бы определить сына и дочь в школу.

Факторович Эстер, 26 лет, брат 27 лет ранен, сестра 28 лет уехала искать работы (модистка), другая 17 л. с шестиклассным образованием тоже в Киев, брат 16 лет красноармеец, а сестра 20 лет в Ушомире, больная, модистка. Отец умер 5 лет тому назад. До погрома имел лавченку-буфет. Разгромлена лавка квартира. Хотела бы, чтобы выданы были деньги для отъезда лавки приблизительно 1500-2000 руб.

Лусман Шейна Лея 35 лет, три сына 15, 12 и 10 лет. Муж Моисей убит в Улянке, кузнец. Имущество разграблено. Остались мастерская и обстановка в Улянке. Старший учится в земской школе, а остальные два в хедере. Искала компаньона для кузницы, но не может найти. Хотела бы в виду этого заняться каким-

будь делом. Точно определить не может ни дела ни необходимых средств.

Фрегер Борух, 54 лет, щетинник, имеет жену 55 лет, сына 23 лет в Дитомире и сына 21 года здесь, столяр без работы. Сын 28 лет убит. Живут на остатки средств, которых есть еще до 100 руб. Взято 500 руб., френч и белье. Определенного плана для работы не имеет. В настоящее время нуждается в кое-какой скорой помощи.

Эдельштейн Эстер, 35 лет. 3 мальчика 12, 10 и 8 лет и 2 девочки 7, 6 и 5 лет. Муж в Америке и уже 2 года денег не посылает. Она модистка, швейной машины не имеет. Разграблено все домашнее имущество. Просит пока о скорой помощи.

и. Ушолір

(см. Кел. Горшук, показаніє Євтель Горшук)

см. № 283

Ушомир, Волын. губ.

см. № 283 : Коростень, доклад уполном. И. З. Цифероновича:
"Район Коростеня" (март-апрель 1919)

וּשׁוֹמֵר, קאָרױסעני,
וואַלױנע ג. ג.

283 : קאָרױסעני, באַרױכט פֿון אַס זאַפֿאַמאַכט. ו. ג. ז. ציפֿעראָוויטש.
"וואַלױנע פֿון קאָרױסעני" (אַפּריל-מאַרץ 1919).

фрактон

||_ткб о к̄о̄

610

16430

דעם באפעלמעכטיגטן פון צענטראל-ביורא פון די אידישע
געזעלשאפטליכע ארגאניזאציעס (יעקאָפּאָ, אָרט, אַזע) ח' נ. ס.
ה א ל צ מ א נ.

באריכט פון געהילפס-באפעלמעכטיגטן

א. ז. פ. ע. ט. ר. א. ק. א. ה. ס. י.

פאסטאח - חאסי ל קאח.
(Фастов - Хасидов)

אין פאסטאח איז די לאגע מער הי קאטאסטראפאליש. דאָס גאנצע
שטעטל איז רואינירט, און סע שטעלט זיך מיט פאָר, אז ס'זאל א מאָל קאָנען
אויפלעבן. די גרעסטע צאל היזער און קלייטן זינען פארברענט, און די איבער-
געבליבענע זינען אזוי צושעדיגט, אז בה הינטיגן טאג, קען מען אין זי ניט
האוינען. דאָס שטעטל האט אין דער ציט פון פאָרגאָמען - כחאליע איבערגעלעבט
עטליכע פאָרגאָמען כסדר. דער ערשטער איז געמאכט געהאָרן דורך פעטליוראט
טהילן, האט דאָס שטעטל האט געליטן הן אין זאכן, הן אין געלט. די איבע-
ריגע פאָרגאָמען זינען געמאכט געהאָרן דורך די באַנדעס פון די ארומיגע דערפער,
האט האבן אָנגעהויבן אָפערירן פון פעטליורעס אָנגריף, און האבן אויך ניט
דורכגעלאָזט דאָס שטעטל אין רויבערייען און הרוגים. נאָר באַזונדערס שחער ביז
דער גאנצער פארניכטונג כמעט פון שטעטל און דער אידישער באַפעלקערונג
האט זיך אויסגעגאָסן דעניקינס פאָרגאָס. פאר דעניקינס הערשאפט איז דאָס שטעטל
הי אזעלכעס כמעט הי אָפגעמעקט געהאָרן פונם ערד.
פאר די פאָרגאָמען האט זיך אָנגעצחילט ביז 15,000 אידישע אינהאוינער,
און בה הינטיגן טאג צחילט דאָס אָן ניט מער, הי 3000 אידישע אינהאוינער.
דאָס באַשעפטיגונג זיערס איז, האט יעדער שטעהט אויפן מארק מיט א טיטל, און
פארדינט הי ס'איז אויף הינטיגן טאג צום לעבן, און א סך פאָרן קיט פעקלאך
קין קיעה. זעהר שרעקליך איז די לאַגע צום הערבסט. ס'העלן זיך אָנהויבן די
רעגענס, בלאַטעס, קעלט און זי העלן, ניט הילענדיג אפשר, הערן ארויסגעהאָרפן
פון זיערע פרנסות. זי האבן ניט נאָר קיין הארימס צום הינטער בגדים, איצט
געהן זי אויך ארום אָפגעריסן און אָפגעשליסן, און אויף פארהיטן זי פון גרע-
סערע אומגליקן, מוזן זי הערן אנדערס אינגעארדענט.
דאָס אָרימקייט, האט הערשט דאָ איז ניט צו באַשרייבן. זעלטן האו מען

מען געפינט א הויז, האו מען געפינט א געלעגער. דאס מעבל איז ארויסגעפירט געהאָרן, און א סך זינען פארניכטעט געהאָרן דורך די באַנדעס. איך האב גע-
 רעדט מיטן פאַרשטעהער פון סאַבעז, הייזט ער אָן, אז ביי היינטיגן טאג איז
 פאראן 142 הייזער, האס העלן קאַנען צוריק אויפגעשטעלט הערן. ער נעמט אָן
 מיטלען אויף צוטרעטן צום רעמאַנט. ער האט שוין באַקומען צוהעקעס און א
 אַרדער אויף געהילף פון קיעה. פון זיי זינען פאראן 13 הייזער אָהן בעלי בתים
 האס העלן נאָכן פאַריכטן קאַנען אויסגענוצט הערן אויף האַסערע ס'איז אַנשטאלטן.
 הארב שטעהט דאָ מיטן אַנגלאָזן די פענסטער. ס'איז זעהר שווער צו באַקומען גלאָז.
 דער רעמאַנט העט קאַנען דורכגעפירט הערן אין דער צייט, הען מען העט געהן
 צוהילף דעם סאַבעז, און מיט געמיינזאמע כחות אַנפירן מיט דער ארבייט.
 36 מענטשן זינען פאראן, האס פאַרנעמען זיך מיט האַנדערוקער, הי
 שניידער, שוסטער, בלעכער, קירזשנער, באַזונדערס סטאליארעס, און זיצן איצט
 אָהן ארבייט, מחמת זייערע געציהגען זינען אַפגערויבט געהאָרן בשעת די פאַגראַמען.
 א גרויסע צאָל קינדער נויטיגן זיך אין א שולע. א געביידע איז
 פאראן א גרייסע, נאָר סע פעהלט א פעדאגאגישער פערסאָנאל.
 די לעצטע טעג, הי ס'הייזט אָן דער פאַרשטעהער פון סאַבעז, באַמערקט
 זיך אַ אינהאָנדערונג צוריק פון די, האס האבן פריהער פאַרלאָזט דאָס שטעטל, /
 דערהיינענדיג זיך, אז דער סאַבעז נעמט אָן צוריק צונויפשטעלן זייערע צו-
 בראַכענע הייזער.
 ביי היינטיגן טאג פילט זיך דאָ א גרויסע נויט אין קליידונג, שיך
 און העט.

די רעזולטאטן פון די פאַגראַמען זינען פאַלגענדע:
 הי ס'הייזט אָן דער קברות-מאן, הויף די האס זינען ניט פאַררעגיסטרירט
 געהאָרן, זינען פאראן 165 מענער געהרגטע און 33 פרויען. איבער טויזענט
 הרוגים האבן די היינט אויפגעגעסן (?), מחמת מען האט זיי ניט געקאַנט
 מקבר זיין איבער די געשעהענישן. 4 קרקע'ס צו 70 מענטשן באַגראַבן אינאיינעם.
 פון דער עפידעמיע זינען געשטארבן 8000 פון יונגע קינדער ביז עלטערע,
 און 800 קינדער פון א יאָר און העכער. הויף דערויף געפינען זיך ביי היינטיגן
 טאג מענשליכע קערפערס און ביינער.

נאָך פאַסטאח האב איך באַזוכט האסילקאָה. דאָס שטעטל האט פאַר דער צייט
 פון דער פאַגראַם-כהאליע איבערגעלעבט 8 פאַגראַמען: 1) דער ערשטער איז געמאכט
 געהאָרן דעם דעם 7-טן פעברואל 1919 פון דירעקטארישע מיליטער-טהילן. געהרגט

ביז 60 מאן , און באַרויבט דאָס גאַנצע שטעטל.

(2) דער צווייטער פּאַגראַם איז געווען מאַרט חדש דורך פעטליורעס מילי-

טער- טיילן. זי האבן גערויבט און געהרגט 16 מאן.

(3) אין מאי חדש ד. י. איז דורכגעגאַנגען זעליאני, באַרויבט

דאָס שטעטל , און איבערגעלאָזט 40 הרוגים.

(4 און 5) דער פירטער און פינפטער פּאַגראַמען זינען פּאַרגעקומען פון

הימישע פויערים, האס אין שטאט. זי האבן באַנומען די אידן, פון האס זי

האט זיך געפאַקט אין דער האנד און געהרגט 17 מענשן.

(6) דער זעקסטער איז געמאכט געוואָרן דורך די סאַקאַלזעס

מיט הימישע פויערים. האבן באַרויבט און געלאָזן 35 מענשן געהרגטע.

(7) דער זיבעטער איז געמאכט געוואָרן פון דענקין און הימישע פויערים.

זי האבן געהרגט גאַנצע 6 אידישע פאַמיליעס, צונומען די אידישע היזער,

קלייטן, צובראכן די אויזענס, הרובעס, צוגראבן די דילן. א סך זינען אין

דער צייט געלאָפן צום באַהן, אנטלויפן קיין קיעה, זינען זי אין מיטן וועג

דערהרגט געוואָרן.

(8) דער אכטער פּאַגראַם איז געמאכט געוואָרן, בעת די ראטן-מאכט איז אַ

אַפגעטרעטן פאַרן פוילישן אַנגריף. אויף דער נאכט האבן די הימישע פויערים

מיט דעם אַנפירונג פון דער אוקראינישער האבן זיך אריינגעריסן, און 42

מענשן אַפגעשאקט די קעפ. און בעת די פוילישע מאכט איז שוין געווען, זינען

אויפן דריטן טאג געהרגט געוואָרן נאָך 6 מענשן. און אין א משך פון 8 טאכן

איז דאָס שטעטל גערויבט געוואָרן.

די לאגע איז אזוי. עס באַמערקט זיך אַ עמיגראציע פון דאנען אין גרע-

סערע צענטערן, מורא האבענדיג פאַר די באַנדעס, האס אַפערירן אין געגענט.

אין איבערגאַנגס-טאג פון פוילישן אַנגריף האבן די פויערים פאַרברענט 6

אינפאַרהאַלן און איהן זיף - זאחאָד. דאָ איז פאַראן א קינדער-פלאַף פאַר אַ

96 קינדער, און א פּריוט פאַר 34. דער פּריוט איז איצט ניט אהעקגעשטעלט,

זי עס באַדאַרף צו זיין, וויל דער פּריוט איז געווען אינגעאַרדענט מיטן סאַבעז

פאַרן פוילישן אַנגריף, און אין דער צייט פון פוילישער הערשאפט איז דאָס

פאַרניכטעט געוואָרן.

דאָס שטעטל נויטיגט זיך אין א פעדעגאַגישן פערסאָנאַל. א שול איז פאַראן

א גרייטע.

610a

4.A.
H.I.

16433 1

Из материалов Пегаркина

Почтупункт в Западн. 1919

אנפאלן אויף איין אויף פון אללאו פאסטאלן אלן 13 יאנואר 1919

קדנציעלע, 7 יאנואר (אנפאלן פון א גאנצענדיג)

אויף דעם אלע, פאסטעל פון געדענטלעך פון פאסטאלן, האט מען געדענטלעך. אדא אויף פון אללאו פאסטאלן שטענדיג א ספעציעלע אללאו, וואו מען פרגעט מען מען טראגט אים אים, אין וואס איך האב נאטורליך נישט געקענט. נאר צו מען געבויט אונטערן האב איך זיך איבערגעגעבן... פרייטאג, דעם 7. יאנואר, אין איך א זייער 7 אלעגע צוגעפאסן צום אללאו. אכטענדיג און צאל. האב איך באזעצט, אדא די אים, וואס האבן זיך געפונען און צאל, זיצן פאס-טאט געדלעכטן, און די וועגן אדא פאכענדיגן. אויף מען פסען אונטער פון זיי, פאר וואס זיינען די אים אדא געדלעכטן, האט זיך איר געפונען, אדא די פרייטאג'ע דעם דעם אדא אים צום לעצטן. ווען די אדא האט זיך געפונען, האט מען יעדער געוואלט צוגעפון און זיך זייער נאנט אים... די 8-10 יאנואר האבן זיך נאטורליך צוגעפונען צו מען געדענטלעך זייער פאסטאלן-נישט אים. 8 יאנואר זיינען אים א גאנצענדיג. פרייטאג'ע דעם 15. יאנואר, א מען 15. יאנואר זיינען אים א גאנצענדיג. אדא די וואס פאסטעל צו אונטער און געפונען: "עפעס מען מען מען" ווען זיך האט זיי געווארן דעם פאסטעל, אדא געדענטלעך א געדענטלעך, האבן זיי אים אפגעגעבן, און צו איר אדא דעם געדענטלעך פאסטעל, נאר איינער פון זיי האט זיך אנגעפונען: "עפעס מען מען" "עפעס מען מען" אדא פאסטעל זיי איר געוויק אונטער געטאן פאר די פסע און אדא די וועגן: "עפעס מען מען מען" - האבן זיי איר געפונען לעצטן. איך פאסטעל זען דעם אלע אללאו, האב איך מען פאסטעל, אדא פאסטעל נישט מען געטאן. ווען איך האב זיך אנגעפונען צו מען פאר וואס האט מען זיך און געפונען מען און אללאו, האבן זיי אדא געפונען די וואו מען און אדא זיי געלאפען אט. אדא ווען איך האב אנגעפונען לעצטן און פאר זיי איר א מען געטאן פאר די פסע און פיס און אלע געדענטלעך ווען אויף דעם פאסטעל פאסטעל צו א וואס, וואו מען האט איר געלאפען אדא די וואו מען און נאטורליך. ווען איך זען מען געפונען מען און א גאנצענדיג, האט איינער זיך אפגעגעבן - זאגט מען מען מען, נאר די איינענדיג, האבן איינגעפונען, אדא די איינענדיג, ווען איך זען מען געטאן טאט. צונעמענדיג מען פאסטעל - פאסטעל, האבן זיי איר אדא געלאפען מען פון אללאו. זעט אים א צאל פון גאסן וואסד, אין וואסן איך פון געלאפען זען איך צו זיך געלאפען, און איך האב געדענטלעך ווי א סאזעט אדא א צעלע שטענדיג און גאנצע איר און זעט: צו איר: "עפעס מען מען מען געדענטלעך, אדא געדענטלעך" מען זיינען פאר איך זיך אויפגעפונען און אריין און צאל. דעם פאסטעל זיך געפונען פון גאס, ווען אדא די וואו מען האבן זיי איר צוגעגעבן און זיי זעט דעם גאס. זעט אים, אדא דעם פאסטעל

Из материалов Красного

Креста
(уполном. С. Калан)

Ц.А.
КГ
- 3 -

Поступило в Редакцию
в декабре 1919 года

16434

17296

КСИ не хлопоталъ ужъ объ обезпеченіи семейства. Ему было все равно обезпечена ли семья или умираетъ съ голоду. Теперь мы пріѣхали въ Искорость, оставивъ все на произволъ судьбы, опять у своихъ "добрыхъ" крестьянъ, которые и добраго слова не замолвили за насъ во время нашего несчастья.

Подписала Рося Гитерманъ.

Искорость, 24 іюля 1919 года.

Село Ф а с о в о. /Волыиск.губ./

Показалъ Берко Аксельрудъ, 41 года, грамотный.

Въ нашеѣ селѣ находится около 200 крестьянскихъ земель и 8 еврейскихъ. Все время нашего пребыванія тамъ мы жили въ мирѣ съ крестьянами. Наши дѣды и родители выросли въ этомъ селѣ и никогда не ссорились съ крестьянскимъ населеніемъ. Главнымъ нашимъ занятіемъ въ селѣ была мелкая торговля. Начиная съ появленія петлюровцевъ въ нашей мѣстности намъ, евреямъ, стало страшно жить въ нашемъ селѣ. Крестьяне стали по-волчьи поглядывать на насъ и намъ отъ нихъ не стало житья. Подъ вліяніемъ поведенія петлюровцевъ съ несчастнымъ еврейскимъ населеніемъ, коренные жители нашей деревни крестьяне тоже начали насъ грабить и издѣваться надъ нами. Но несмотря на наше жалкое положеніе въ селѣ мы не рѣшались оставить все и уѣхать съ пустыми руками и поэтому просидѣли тамъ, пока не наступила опасность быть убитыми. Такъ, въ концѣ апрѣля петлюровцы, находившіеся на ст. Турчинкѣ, заглянули къ намъ и ограбили все что могли унести и раздали крестьянамъ все остальное нами потомъ и кровью пріобрѣтенное добро. Только чудомъ намъ удалось спастись отъ этихъ звѣрей, и мы послѣ такого визита не смѣли уже остаться дома и переѣхали на жительство въ м. Кутузово, находящееся въ 18 верстахъ отъ насъ. Но въ Кутузовѣ намъ было очень плохо жить, ибо дороговизна на съѣстные припасы ужасная, и я вынужденъ былъ послать своихъ двухъ мальчиковъ домой, чтобы оттуда доставить намъ немного провизіи. Это было за недѣлю до Пасхи. Утромъ мальчики отправились въ село Фасово, и больше мы ихъ уже не видѣли. Крестьяне, увидѣвъ "этихъ двухъ жидковъ" порѣшили убить ихъ, дабы этимъ

уменьшить число "крестьянских порабитителей". Их вывелъ изъ моего дома мужикъ села Топорихъ, который находился въ повстанческомъ отрядѣ противъ большевиковъ и какъ "маленькихъ щенятъ" убилъ ихъ, снялъ съ нихъ одежду и бросилъ голые трупы въ яму... Лишь на слѣдующій день я узналъ объ участи моихъ дѣтей, которыя такъ невинно пострадали. Съ большимъ трудомъ мнѣ удалось пробраться въ село и перевести дорогіе трупы въ мѣстечко Кутузово, гдѣ они похоронены на кладбищѣ. Петлюровцы скоро отступили и въ наше село вошелъ 9-й красноармейскій полкъ. Но они немногимъ уступали своимъ предшественникамъ въ неприязненности къ евреямъ, и мы не рѣшались рискнуть и поселиться опять въ нашемъ селѣ. Нѣтъ словъ для описанія нашихъ лишений въ мѣстечкѣ. Все время мы вынуждены были спать на голой сырой землѣ, ибо наша постель была разгромлена крестьянами; мы вынуждены были питаться одними сухарями, хотя дома у насъ осталось много състныхъ припасовъ. И только послѣ ухода 9-го полка все еврейское населеніе пошло провѣдать оставшееся у нихъ добро. Но отъ имущества почти ничего не осталось. Что было запрятано у крестьянъ, то уже больше не было намъ возвращено. Мы застали только обломки нашихъ домовъ. Окна были вынуты, мебель сожжена, крыши не было и т.п. Осталось только поплакать немного на развалинахъ нашихъ когда-то прднихъ и милыхъ построекъ и уѣхать ни съ чемъ обратно въ м. Кутузово. Но и тамъ злой рокъ не оставилъ насъ. Прокатилась слава Соколовскаго по нашимъ мѣстностямъ, и крестьяне подняли новое возстаніе противъ большевиковъ и евреевъ. Повстанцы, ограбивъ и убивъ нѣскольکو евреевъ въ мѣстечкѣ Черняховѣ, пошли и въ наше мѣстечко и требовали "контрибуцію". Ни одинъ еврей не смѣлъ выходить за порогъ своего дома. Изъ мѣстечка не выпускали и ежедневно грабили бѣдныхъ евреевъ. Три недѣли тому назадъ вошелъ въ мѣстечко большевистскій полкъ, и тогда было разстрѣляно 15 повстанцевъ, а остальные разбѣжались. Евреи, сидѣвшіе до тѣхъ поръ взаперти, вышли на свѣжій воздухъ и благодарили своихъ освободителей. Евреи, хотя очень много терпѣли отъ этихъ бандъ, но когда красноармейцы хотѣли разстрѣлять двухъ пойманныхъ мужиковъ, евреи не допустили, отпросили своихъ недавнихъ угнетателей. Зато, когда этотъ полкъ оставилъ мѣстечко и ушелъ въ другія мѣстности, банда опять ворвалась въ мѣстечко, и подошла его со всѣхъ сторонъ, стрѣляя при этомъ на евреевъ, задумавшихъ тушить. Большое несчастіе разразилось надъ головами не-

счастливыхъ евреевъ. Изъ мѣстечка ихъ не выпускали подъ угрозой разстрѣла, они не смѣли появиться на улицахъ и вынуждены были сидѣть въ своихъ домахъ и ждать пока огонь или пуля не соизволитъ закончить ихъ мучительную жизнь... Тяжелыя минуты пережило еврейство въ то время и только разразившаяся гроза уничтожила огонь и вновь вступившій отрядъ освободилъ мѣстечко отъ бандитовъ. Послѣ минувшей опасности я переѣхалъ съ семьей въ Искорость и теперь живу здѣсь, не имѣя ни хлѣба, ни рубахи, чтобы прикрыть свою наготу.

Подпись: Берко Аксельрудъ.

Искорость, 6-го августа, 1919 года.

№612 - 615

16436

~~615 615 от~~

фельзитин

(~~сод. Прост. жр. об.~~)

Пельда

(~~сод. Прост. жр. об.~~)

н.с. №612

Фельштин

КИЕВ. Трехвятительская 3 16437

ТЕЛЕГРАММА

Національний Секретаріат

17/1 1919 г

11 жовтня були расклеены объявления: первое об"ява до
 Еврейского населения. Мною одержані відомості, що еврейске
 населення збиває з толку селян, відражуют складати
 гроші до скрабниці. Попереджаю еврейске населення, що
 інформаційне бюро зорко пантрує, виневніст вся вивалїться
 на всіх від тих самих селян і зашити ни найдети ни
 відкого, Голова Інформаційного бюро підпись

Объявление сплошной вымысел во втором сроки внесения
 денег для евреев и селян различни, атмосфера скверная,
 просим принять меры.

Фельштинская Еврейская Община

119-6215
№ 613
Изъ матеріаловъ
Комитетъ а Помощи.

Ц. А.
К 1

11193
Поступило въ редакцію
21-го Іюля 1919 г.

16438

П о г р о м ъ в ъ Ф е л ь ш т и н ь .

/Докладъ А.И. Гиллерсона/.

Съ замѣтками
съ коуча А. Бейзера
изъ Ревеля.

Фельштинскій погромъ надо разсматривать не какъ самостоятел-
ный погромъ, а лишь какъ эпизодъ проскуровской рѣзни, какъ ука-
зано мною въ докладѣ о Проскуровѣ, / часть возставшихъ солдатъ
въ ночь съ пятницы на субботу 15-го февраля отправилась по
дорогѣ въ Фельштинь, чтобы поднять тамъ возстаніе. Явившись въ
Фельштинь, они первымъ дѣломъ арестовали начальника милиціи и
всѣмъ объявили, что въ Проскуровѣ произошелъ большевистскій
переворотъ, и что такой же переворотъ долженъ произойти во
всемъ проскуровскомъ уѣздѣ. Но вскорѣ они освободили начальни-
ка милиціи и отъ него, какъ и отъ другихъ лицъ, стоявшихъ во
главѣ администраціи и общественныхъ учрежденій, отобрали под-
писку въ томъ, что тѣ безпрокословно подчинятся вновь органи-
зуемой большевистской власти.

Однако о въ тотъ же день, 15-го февраля, они узнали, что
большевистское возстаніе въ Проскуровѣ провалилось, и тогда он
они спѣшно покинули Фельштинь и разсѣялись по разнымъ направ-
леніямъ.

Этотъ эпизодъ съ большевистскимъ выступленіемъ крайне
взволновалъ мѣстное еврейское населеніе.

Вечеромъ же это волненіе усилилось, когда стали доходить
смутные слухи о происходящихъ въ Проскуровѣ событіяхъ. Тревога
евреевъ еще болѣе усилилась на слѣдующій день въ воскресенье,
когда эти слухи стали болѣе опредѣленными.

Евреи тогда обратились къ начальнику милиціи съ просьбой
усилить охрану. Тотъ обѣщавъ пригласить въ помощь мѣстной
охранѣ, крестьянъ съ сосѣдняго села Норичья, а также изъ Проску-
рова, на что онъ отъ евреевъ получилъ соответственную сумму
денегъ. Дѣйствительно, въ понедѣльникъ утромъ изъ Норичья яви-

лись вооруженные крестьянские парни, которые окружили мѣстечко. Это то и была та вспомогательная охрана, которую набралъ начальник милиціи. Самъ онъ ^{Начальник милиціи} ут ромъ въ понедѣльникъ уѣхалъ въ Проскуровъ. Онъ вернулся въ шестомъ часу вечера и вслѣдъ за нимъ появились казаки съ "красными шляками", т.е. тѣ самые гайдамаки, которые, какъ уже было опредѣленно извѣстно въ Фельштинѣ, рѣзали евреевъ въ Проскуровѣ. ^{х/}

Евреи поняли, что они обречены на рѣзню и начали прятаться кто куда могъ. Большинство попряталось въ погребахъ и на чердакахъ. Многие хотѣли бѣжать изъ мѣстечка, но окружающая ^{сосѣдствѣ} мѣстечко охрана, приглашенная начальникомъ милиціи изъ Поричья, никого изъ евреевъ не пропускала. Евреи, такимъ образомъ, оказались окруженными.

Ночь прошла крайне тревожно. Изрѣдка раздавались отдѣльные выстрѣлы. По показанію свидѣтеля Ланда, домъ котораго выходитъ на площадь главной улицы мѣстечка, онъ изъ окна своей квартиры видѣлъ, какъ на площадь собралось нѣсколько сотъ гайдамаковъ, а съ ними вмѣстѣ были многія крестьянскія подводы, прибывшія изъ окрестныхъ деревень. Ут ромъ, приблизительно около 7 часовъ онъ услышалъ звукъ рожка и увидѣлъ, какъ на площади гайдамаки строятся въ ряды. Кто то имъ сказалъ рѣчь, послѣ которой они разсыпались по городу. Вскорѣ до него стали доноситься крики убиваемыхъ людей. Къ нему самому вошли 4 гайдамака и одинъ изъ них замахнулся на него шашкой, но другой его остановилъ. Отъ него потребовали денегъ, и онъ отдалъ около 6 тыс. рублей, увѣряя, что больше у него нѣтъ, предлагая взять все его вещи, но оставить ему жизнь. Вещей они не взяли, и направились къ выходу. Тотъ самый гайдамакъ, который остановилъ своего товарища, грозившаго ему шашкой, уходя сказалъ ему: "ти лучше спрячься, такъ какъ придутъ другіе и тебя, навѣрное, зарѣжутъ". Ланда, который былъ одинъ въ квартирѣ, такъ какъ свою жену и единственную дочь онъ предварительно отправилъ въ другое мѣсто, при помощи этого

х/

См. замѣчанія къ этому докладу /въ концѣ/, слѣданныя Л. Бейзеромъ изъ Фельштина, въ нѣкоторыхъ пунктахъ расходящимися съ изложенными въ этомъ докладѣ. Редакція.

гайдамака взобрался на чердакъ по приставной лѣстницѣ, которую тотъ же гайдамакъ подалъ ему на чердакъ, куда онъ ее и запряталъ. Съ чердака Ланда могъ наблюдать всѣ тѣ ужасы, которые происходили въ Фельштинѣ. Онъ видѣлъ, какъ убивали стариковъ и дѣтей, которыхъ вытаскивали изъ домовъ. Спустя много времени онъ замѣтилъ возле своего дома трупъ женщины, и, предположивъ, что это его жена, соскочилъ съ чердака, чтобы посмотреть на трупъ. Онъ убѣдился, что это не его жена, ^иго обратно въ свою квартиру войти не рѣшился, такъ какъ на чердакъ не могъ уже взобраться, въ виду того, что на чердакъ осталась лѣстница. Онъ тогда побѣжалъ въ домъ русскаго сосѣда и просилъ его пріютить, но оттуда его вытолкали. Тогда онъ побѣжалъ на чердакъ сосѣдняго дома и тамъ спрятался въ солому. Это замѣтили два парня изъ поричской охраны. Они погнались за нимъ, взобрались на чердакъ, но его не нашли; они пытались поджечь солому, но это имъ не удалось.

Другой свидѣтель, Свинонь, недавно вернувшійся съ фронта, рассказываетъ, что онъ со своей матерью и сестрами прятался у себя дома и что у нихъ перебывало нѣсколько гайдамацкихъ группъ, отъ которыхъ онъ откупался деньгами. Когда явилась послѣдняя группа у него уже денегъ не оказалось. Онъ вышелъ къ ней на улицу и сталъ умолять, чтобы его пощадили. Онъ прибѣгъ къ хитрости и, обращаясь къ одному гайдамаку, заявилъ, что онъ вмѣстѣ съ нимъ лежалъ въ окопахъ во время войны. Гайдамакъ сталъ въ него всматриваться, затѣмъ перевелъ свой взоръ на его ноги и сказалъ: "у тебя хорошіе сапоги, отдай ихъ мнѣ", тотъ охотно согласился и вмѣстѣ съ гайдамаками вошелъ въ домъ, гдѣ онъ снялъ свои сапоги. Гайдамакъ, въ свою очередь снялъ свои и надѣлъ его. Затѣмъ онъ вынулъ изъ кармана свѣжіе портянки, передалъ ихъ Свинонь и помогъ ему надѣть его старые сапоги. Получивъ еще галоши, онъ обратился къ своимъ товарищамъ со словами: "не будемъ же мы рѣзать человѣка, съ которымъ я сидѣлъ въ окопахъ". Гайдамаки ушли. къ вечеру, Свинонь со своими домашними, не зная что рѣзня уже кончилась, рѣшилъ больше въ квартирѣ не оставаться и, пробираясь сквозь трупы по улицамъ, они всѣ выбрались изъ мѣстечка и всю ночь провели въ полѣ. Они вернулись лишь на слѣдующій день, когда узнали, что въ мѣстечкѣ спокойно. Свинонь

тогда от правился на квартиру своего брата, бывшего председателя еврейской общины; со трудом шагая, через трупы, добрался до его квартиры и там увидѣлъ своего брата, его жену, ее родителей, а также еще нѣсколько человекъ прятанных в этомъ домѣ - всѣхъ зарѣзанными.

Свидѣтель Креймеръ рассказываетъ, что онъ былъ в Проскуровѣ во время происходившаго тамъ погрома. Спасая свою жизнь, онъ въ воскресенье, 16-го февраля, въ 12 час. дня отправился пешкомъ въ Фельштинъ, гдѣ онъ постоянно проживаетъ. Но въ деревнѣ Малиничи онъ былъ арестованъ милиціонеромъ и препровожденъ в милицію. Начальникъ милиціи объявилъ, что онъ долженъ его препроводить обратно въ Проскуровъ въ комендатуру. на указаніе, что тамъ его разстрѣляютъ, и на просьбу не отсылать его туда, начальникъ милиціи отвѣчалъ, что онъ самъ подвергается большому риску, если онъ этого не сдѣлаетъ. Онъ показалъ ему телеграмму, полученную имъ отъ проскуровскаго коменданта Киверчука о томъ, чтобы всѣхъ агитаторовъ и евреевъ разстрѣливать на мѣстѣ или препровождать для разстрѣла къ нему въ Проскуровъ.

Въ это время милиціонеры привели цѣлую семью, которая такимъ же образомъ спаслась изъ Проскурова, направляясь въ Фельштинъ. Но на вопросъ, откуда и куда эта семья слѣдуетъ, глава семьи догадался отвѣтить, что они направляются изъ Фельштина въ Проскуровъ. Тогда начальникъ милиціи распорядился препроводить эту семью обратно въ Фельштинъ. Этимъ воспользовался свидѣтель Креймеръ и тутъ же въ присутствіи начальника просилъ эту семью сообщить его роднымъ въ Фельштинъ о томъ опасномъ положеніи, въ которомъ онъ очутился и просить ихъ, чтобы его спасти. послѣ этого начальникъ согласился оставить его въ деревнѣ дослѣдующаго утра. но черезъ нѣкоторое время, приблизительно часа черезъ два милиціонеры привели еще 16 евреевъ спасавшихся изъ проскурова. Тогда начальникъ милиціи заявилъ, что такую массу людей онъ не можетъ оставить до утра у себя и рѣшилъ всѣхъ ихъ, въ томъ числѣ и Креймера немедленно отправить въ Проскуровъ. ихъ уже посадили на подводы, но въ это время изъ Фельштина позвонили по телефону и знакомый начальника милиціи настойчиво его просилъ за Креймера. Тогда вновь было рѣшено оставить всѣхъ до утра. въ деревнѣ. Вечеромъ Креймеру удалось переговорить съ однимъ мѣст-

нимъ евреемъ, который отъ отъ именно его и еще 4 евреевъ вошелъ въ переговоры съ нача льникомъ милиціи объ отпускѣ ихъ въ Фельштинъ за опредѣленную сумму. Была условлена сумма въ 5 тысячъ рублей, которая была внесена. Благодаря этому Креймеру и еще 4 евреямъ въ съ семьями послѣднихъ удалось на подводахъ уѣхать въ Фельштинъ. Прочіе же евре и, не имѣвшіе де негъ, чтобы уплатить по тысячѣ рублей были препровождены обратно въ Проскуровъ.

Въ Фельштинъ Креймеръ при былъ въ понедѣльникъ днемъ, а вечеромъ тудатрибыли гайдамаки. Онъ успѣлъ заблаговременно отправить своихъ родныхъ въ ближайшее село, а самъ спрятался въ погребъ, гдѣ провелъ всю ночь, а также весь слѣдующій день.

Сквозь щели досокъ, которыми былъ прикрытъ погребъ, онъ наблюдалъ отдѣльные эпизоды происходившей рѣзни, а также видѣлъ, какъ милиціонеры, въ особенности крестьяне, грабили товары изъ магазиновъ, а также имущество изъ домовъ.

Свидѣтель Шнейдеръ удостовѣряетъ, что такія же телеграммы, какъ ая была получена отъ Кивѣрчука начальникомъ милиціи въ Малиничихъ, были разосланы и по другимъ селамъ и деревнямъ и что благодаря этому многіе евреи были разстрѣляны на мѣстахъ. Ему извѣстно, что бѣжавша я изъ Фельштина еврейка Броверъ съ дѣтьми была также препровождена для разстрѣла, но откупила за большія деньги. По словамъ того же свидѣтеля Шнейдера, будучи хорошо знакомъ съ нача льникомъ почтово-телеграфной конторы, который вмѣстѣ съ тѣмъ завѣдывалъ мѣстнымъ інформаціоннымъ бюро онъ въ понедѣльникъ въ 12 час. дня отправился къ нему, чтобы освѣдомиться о положеніи. При немъ начальника вызвали изъ Проскурова по прямому проводу. Онъ оставался у аппарата около часа. Когда онъ вернулся, Шнейдеръ обратился къ нему съ вопросомъ: "что же вамъ сообщаютъ изъ Проскурова", тотъ отвѣтилъ, что гайдамаки пошли по всему проскуровскому уѣзду и, вѣроятно, будутъ въ Фельштинъ. На вопросъ, что же будетъ въ Фельштинѣ, неужели повтореніе проскуровскихъ ужасовъ, тотъ далъ уклончивый отвѣтъ. На повторные вопросы онъ ничего не отвѣчалъ. Тогда Шнейдеръ сталъ съ нимъ торопливо прощаться, чтобы сообщить о слышанномъ евреямъ. Когда онъ уходилъ, начальникъ ему сказалъ: "заходите вечеромъ". Но Шнейдеръ въ сердцахъ ему отвѣтилъ, что ему въ такое время некогда ходить по гостямъ.

Надо замѣтить, что вечеромъ уже пришли гайдамаки, которые все равно не выпускали евреевъ изъ домовъ. Шнейдеръ провелъ ночь съ понедѣльника на вторникъ, весь вторникъ и ночь на среду въ погребовъ, гдѣ прятался, не зная, что рѣзня къ двумъ часамъ дня во вторникъ уже была окончена. Онъ вышелъ изъ погреба лишь утромъ въ среду, но и тогда еще трупы въ изобиліи валялись по улицамъ. Онъ сталъ помогать раненымъ и съ этой цѣлью отправился въ земскую больницу. Тамъ также находился начальникъ милиціи и Шнейдеръ былъ невольнымъ свидѣтелемъ слѣдующаго разговора начальника милиціи съ губернскимъ начальствомъ изъ Каменца. Очевидно, на вопросъ изъ Каменца о бывшихъ въ Фельштинѣ событіяхъ начальникъ милиціи докладывалъ: въ понедѣльникъ утромъ явились казаки, которые назвали себя гайдамаками. Атаманъ ихъ обратился ко мнѣ съ предложеніемъ не мѣшать поступать съ евреями такъ, какъ имъ заблагоразсудится. И когда онъ меня спросилъ согласенъ ли я на это — я ему отвѣтилъ: "у меня силъ противъ ва съ нѣтъ, и я вамъ мѣшать не могу".

Далѣе онъ сообщилъ о происходившей разнѣ въ мѣстечкѣ и указалъ, что число убитыхъ около 500. Передъ тѣмъ, какъ покинуть мѣстечко, сообщилъ онъ, что отъ же атаманъ сказалъ мнѣ — не мѣшайте крестьянамъ сдѣлать то, что сочтутъ нужнымъ. Пусть заберутъ то, что жида за долгое время высосали изъ народа. И крестьяне дѣйствительно пріѣхали съ подводами и забирали еврейское имущество.

Въ Фельштинѣ собралось нѣсколько сотенъ гайдамаковъ, т.е. очевидно, всѣ тѣ гайдамаки, которые были въ Проскуровѣ, такъ какъ весь третій гайдамацкій полкъ состоялъ всего изъ нѣсколькихъ сотенъ.

Характерно, что нѣкоторые изъ прибывшихъ въ Фельштинъ въ понедѣльникъ вечеромъ гайдамаковъ приходили въ еврейскія квартиры и просились на ночлегъ. Имъ не только предоставили ночлегъ но обильно угостили ужиномъ и сластями. Эти гайдамаки вели себя чинно и даже учтиво. Они увѣряли, что прибыли въ Фельштинъ безъ всякихъ злыхъ намѣреній и что на слѣдующій день уйдутъ обратно. Однако, утромъ, послѣ сигнальнаго рожка, эти же гайдамаки рѣзали тѣхъ самыхъ евреевъ, которые ихъ пріютили.

Возникаетъ вопросъ, какъ сопоставить Фельштинскую рѣзню съ тѣмъ общаніемъ, которое, по словамъ Верхола и другихъ, Семесенко далъ въ воскресномъ за сѣданіи думи — отозвать гайдамаковъ изъ Фельштина. Фельштинскіе евреи увѣряютъ, что Семесенко далъ соответствующее телеграфное распоряженіе, но что оно было скрыто начальникомъ почтово-телеграфной конторы. Тутъ явное недоразумѣніе. Между Фельштиномъ и Проскуровымъ разстояніе всего въ 25 верстъ, и гайдамаки, пришедшіе въ Фельштинъ, въ понедѣльникъ вечеромъ вышли, несомнѣнно, изъ Проскурова въ тотъ же день утро. Ясно, что отъ Семесенки требовалось не отозвать казаковъ изъ Фельштина, а просто ихъ туда не посылать. Но возможно, что уже не во власти Семесенки было удержать ихъ въ Проскуровѣ. Надо помнить, что гайдамакамъ была обѣщана въ Проскуровѣ кровавая погрома надъ евреями въ продолженіе трехъ дней. Но опытъ перваго субботняго дня, очевидно, превзошелъ ожиданія самого Семесенки и Киверчука. Рѣшено было поэт ому въ Проскуровѣ рѣзню приостановить. Но въ то же время гайдамаки, отвѣдавъ еврейской крови, разохотились и проявили волю къ дальнѣйшей рѣзнѣ. Не такъ то легко, повидимому, было ихъ приостановить. Въмѣстѣ съ тѣмъ и телеграммы, разосланные Киверчукомъ по уѣзду, о которыхъ упоминается выше, взбудоражили весь уѣздъ.

Съ точки зрѣнія Киверчука послѣ того, что произошло въ уѣздномъ городѣ Проскуровѣ — было бы несправедливо и, пожалуй, обидно для уѣзда оставить его совершенно безъ еврейской крови. Какъ бы то ни было, но гайдамаки получили возможность отправиться въ уѣздъ. При этомъ надо думать, имъ была предоставлена большая свобода дѣйствій по ихъ собственному усмотрѣнію. Отъ нихъ зависѣло поступить такъ или иначе. Этимъ объясняется, что въ м. Ярмолинцы, гдѣ также побивали большевики, они ограничились значительной суммой денегъ, которую мѣстные евреи имъ вручили, выйдя изъ мѣстечка имъ навстрѣчу, и рѣзни не произвели. Но какъ когда они пришли въ Фельштинъ, то тамъ они нашли уже готовое погромное настроеніе. Это погромное настроеніе создано той охраной изъ Поричья, которую пригласилъ начальникъ милиціи, а равно и самимъ этимъ начальникомъ милиціи, который по всеѣмъ дан

нимъ сочувствовали и содѣйствовали погрому. Даже его 80-лѣтній старикъ отецъ во время рѣзни, держа толстую доску въ рукахъ, добивалъ раненыхъ евреевъ, что подтверждается нѣсколькими свидѣтелями, видѣвшими это съ чердака, на которомъ они прятались. Это погромное настроеніе поддерживалось и начальникомъ почтово-телеграфной конторы, который обо всемъ былъ освѣдомленъ, но ничего не сдѣлалъ не только для предотвращенія погрома, но даже для смягченія его, что въ достаточной мѣрѣ явствуетъ также изъ показанія свидѣтеля Шнейдера. Подъ вліяніемъ этого погромнаго настроенія разгулъ гайдамацкой черни въ Фельштинѣ былъ безудержный. Фельштинскій погромъ продолжался нѣсколько часовъ. Убитыхъ оказалось 485 человекъ, а раненыхъ 180. Изъ числа раненыхъ свыше ста человекъ умерло отъ ранъ. Такимъ образомъ всѣхъ убитыхъ оказалось свыше 600 человекъ, что составляетъ почти одну треть еврѣйскаго населенія въ мѣстечкѣ, насчитывающаго всего около 1900 еврейскихъ жителей.

Надо замѣтить, что въ Проскуровѣ гайдамаки въ субботу, принявъ присягу рѣзать, но не грабить, честно выполнили святую присягу. Грабежи со стороны гайдамаковъ были тамъ рѣдки. Но отъ субботы до вторника, когда произошла Фельштинская рѣзня, прошло нѣсколько дней, и за это время святость присяги, очевидно, выдохлась, изъ признанія гайдамаковъ. Въ Фельштинѣ грабежи шли обѣруку съ рѣзней. Надо еще замѣтить, что въ это время, какъ въ Проскуровѣ случаи изнасилованія были единичны — въ Фельштинѣ ихъ было слѣшкомъ много. Большинство изъ зарѣзанныхъ женщинъ предварительно изнасиловались. Но и многіе изъ уцѣлѣвшихъ подверглись той же участи. Зарегистрировано 12 случаевъ, когда несчастныя женщины вынуждены были лечиться отъ послѣдствій.

Уходя послѣ даннаго сигнальнаго рожка гайдамаки облили керосиномъ и бензиномъ 5 лучшихъ въ мѣстечкѣ домовъ и подожгли.

Такъ завершили эти воины свою работу на благо украинскаго отечества.

Такъ закончилась эта Проскурово-Фельштинская кровавая вакханалія.

Замѣчанія къ докладу А. Гиллерсона о Фельштинскомъ погромѣ.

(Л. Бейзера из Фельштин)

Къ стр. I.

Невѣрно, что евреи обратились къ начальнику милиціи съ просьбой усилить охрану. Послѣднюю онъ рѣшился усилить, дабы, въ случаѣ вторженія небольшого большевистскаго отряда, оказать ему сопротивленіе. Онъ также боялся поляковъ, съ которыми у него враждебныя отношенія въ связи съ преслѣдованіемъ и арестомъ мѣстнаго ксендза Грушевскаго. Сколько ни просили его евреи, въ лицѣ представителей общины, не усиливать охраны, комиссаръ не сходилъ съ своей позиціи. Членамъ общины осталось одно: считаться съ совершившимся фактомъ и, скрѣпя сердце, обѣщать ему требуемую сумму денегъ. Что касается охраны изъ Проскурова, то и рѣчи объ этомъ не было. Напротивъ, члены общины просили его телеграфировать въ Проскуровъ, что въ Фельштинѣ спокойно и онъ не нуждается въ помощи, что онъ и обѣщалъ. Порѣчанская охрана явилась не утромъ, а днемъ, въ два часа пополудни. Комиссаръ, прибывъ въ понедѣльникъ на разсвѣтъ изъ Порѣчья, былъ цѣлый день дома.

Къ стр. 6.

Гайдамаки, повидимому, вышли изъ Проскурова въ воскресенье, ибо Фельштинскій голова Вилавскій сообщилъ Свинеру въ ночь на понедѣльникъ, что изъ Проскурова вышли гайдамаки направляясь въ Фельштинъ. Они останавливались въ деревняхъ и вырѣзывали евреевъ. Такъ что является возможность, что распоряженіе Самосенкибыло скрыто Баскомъ. Что касается ссылки на то, что не во власти Самосенки уже было удержать ихъ въ Проскуровѣ, надо замѣтить, что погромъ въ Фельштинѣ произошелъ организованно, стройно. По данному сигналу начался и прекратился, ослушанія начальства не замѣчалось. Главную роль въ удержаніи гайдамаковъ отъ рѣзни въ другихъ мѣстечкахъ Проскуровскаго уѣзда играла мѣстная власть. Она увѣряла атамана, что у нихъ нѣтъ большевиковъ и что еврейское населеніе относится весьма благожелательно къ Петлюровской власти. Атаманъ согласился и гайдамаки повиновались. Во время погрома въ Проскуровѣ Директорія была довольно сильна и въ рукахъ власти былъ дирѣкторская палочка. Тѣже мѣсяць спустя, когда у Петлюры осталось всего нѣсколько уѣздовъ и армія его бѣжала, при твердомъ нежеланіи власти устраивать по-

громовъ, ихъ не было въ нашемъ районѣ. Она и тогда могла удержать дезорганизованныя банды отъ грабежей и убійства. Такъ что ссылка на невозможность удерживать разошедшихся гайдамаковъ не имѣетъ твердой опоры. Либо Самосенко, не взирая на обѣщаніе, ихъ выслалъ въ понедѣльникъ, либо Басюкъ скрылъ его распоряженіе.

***** 000 *****

У.А.
И.И.

16448

Мои IV

покажи и выдвигай по
гнущо погнущо Рель и рилк



М. 25 с. в. 1911

287 Погром в Рельмуши.

Июка Обили-Тер^{примечать}никовъ Креймеръ. Я самъ
 исиделъ в Рельмуши, но во время ку-вскаго погрома
 былъ в Кроскуровѣ. Спасаясь своею исидею, я в воскресенье 14^{го} в 12^{ти}
 дня отпавилъ въ Кроскуровѣ в Рельмуши. Но когда
 я проходилъ черезъ село Машиньки, меня осаживилъ
 мѣщанинъ, котораго я об'явилъ, что идеть бѣгу
 изъ Крва, такъ какъ тамъ происхождетъ разореніе. Онъ потребовалъ
 у меня документа, и я ему представилъ удостоверение
 отъ Крва. Онъ явилъ мнѣ, что свой документъ являеть
 несообразнымъ и отпавилъ меня в Машиньки.
 Тамъ стар. мѣщанинъ явилъ, что я долженъ быть
 образно крестованъ в Крв. Когда я возвратилъ
 свое крестованіе и явилъ, что тамъ меня жакнетъ,
 а такъ какъ я просилъ его, чтобъ онъ меня в Крв
 не отправилъ, онъ отвѣтилъ, что и неслучайно, долженъ
 меня отправитъ в Крв, такъ какъ самъ подтверждаетъ
 бѣльскому руску, и в подтвержденіе ^{своихъ словъ} покла
 мнѣ одну телеграмму отъ ку-вскаго Коллежника.

от 14/2, чтоб всех рья, которые из Кроскурова
 пропущают через село без пропуска Камен-
 даура, надо препроводить обратно в
 Ку-в-в комендантуру, а дружно телеграм-
 му от него, все от 15/2, чтоб всех молодых
 людей, ^{и детей} которые будут проходить через село,
 сшить агитаторам, а рья, которые
 и расстреливать их на месте или
 все препроводить в Ку-в-в для расстрела.

Эта телеграмма еще больше расстрели-
 мши не просит, а умоляет его не
 посылать меня на смерть. В это время
 привел в канцелярию Ш. П. П. лично,
 который на вопрос министра о том,
 и куда идет, догадалась ответить, что
 отправляется из Кроскурова в Рельму,
 а из Рельмы в Ку-в-в. На этом основании
 кан. министр распорядился ее отправить
обратно в Рельму. Я воспользовался

этим и просил эту семью пообещать своим
 родным в моем крижурском походе,
 и просить их, чтоб они не осыпались ни
 перед какими судьями, чтоб меня выдвинул
 министр фамилия, что в уездном Нарани-
 мшици в крайнем случае отпавшей
 меня не селюк, а оставил в деревне у уезда,
 но он не соглашался. Но после этого разговора
 с ним, ^{тогда мне пришла} и ^{определился} он стал более помягше. Семья эта уехала,
 но зато в канцелярию привел еще 16-к,
 бывавший у Ку-ва. Тогда он заявил, что
 такую массу людей он не может оставить
 на ночь, а должен отправить нас немедленно
 в Ку-в-в. В эти переговоры прошло часа три.

Но когда мы уже все были на поездах,
 чтоб ехать в Ку-в, как оказалось впоследствии,
 один из гильдистских министров
 по просьбам моих родных, выехал по железной
 дороге на Рельму и шло с ним
 разговор обо мне.

Тогда Кар. Аммигас распорядился, чтоб
 всех нас ограбили до утра. И в той ночи
 мы удались вонь, в сношение с мурман-
 евреями, которых просят изобрести с Кар.
 Мин. о том, чтоб он меня отпустил за
 определенную сумму. Вот согласился
 это сделать за 1000 рублей. Вконец, что
 еще невесты, из которых покороче
 были даны с семьями могли заплатить
 тоже по 1000р. Таким образом, мы пред-
 ставили ему 5000р. и он всех нас отпра-
 вил в Реннунг, а от тех, которые не
 могли заплатить, отправил обратно в Кур.
 Когда я пришел в Реннунг, первое население
 уже осведомлено о случившемся со мной и
 о том, что я был во время погрома в Кур,
 высказал на встречу мне с разными
 вопросами. Всех хулил-вопрос, не
 будет ли повремена проск. утасов в Реннунг.

Я им ответил, что если бы увидел в
 Реннунг. Райгалаков с красными илю-
 ками (3-й Райг. полк), то спасает, что
 монета. Девятиами вот и отпустил.
 Они деньги возьмут и все-таки заплатят.
 Я пошел к себе в дом, чтоб что-нибудь
^{покупить} закупить, так как вонь для меня не
 м. Караме уже решил, когда ко-
 лот ~~я~~ я узнал, что кожан с крас.
 шлыкими приехали. В мурманке
 произошло смятение. Я ехал отпра-
 вил сестру с мурман и ребенком на
 подводе в ближайшую деревню. Сам
 же я вошел на домике и висящая вешка
 в погреб и спрыгнул туда, загородил
 ход в погреб досками. Все ночь я провел
 в погреб. И мурманке было мерзвено
 душно, но эта ружья времянами на-
 махась ошелоचितом востриками.

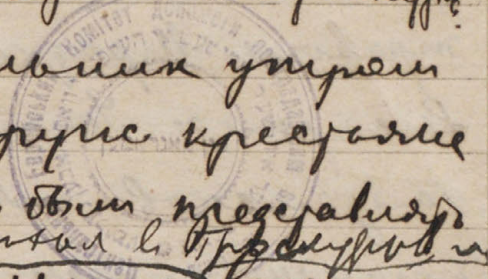
26
Утром, когда начался шторм, я услышал
шум раскаты, и вскоре послышался
шум крики и предостережения. Я по-
нял, что рывки начались. Я от удаса
забыл в порядок. За час 2 часа послы-
шался вновь раскаты, шум раскаты, жаркие
и слышал, как произнесают какой-то поговорку.
Грохот эря повор безпрерывно продолжался
в течение долгого времени. Я решил
вылезти на улицу сквозь щели дверей
и видеть, что то не поворот, а пожар. Я
понял, что в индустрии пожар происходит.
Тут же я слышал, что произнесают предостере-
жения поворот: на инкораторных водили турки,
а на других товарах и имуществом у домов.
Я еще несколько раз вылезал на
улицу и видеть, как милиционеры открыва-
ли лавки и выносили орудия товара.
Тогда в 3 я увидел проходящую фуражную

16452
27
еврей, и тогда я решил, что кожаные ушны
и сам вышел у своей лавки. Я узнал,
что кожаные ушны в количестве
нескольких сот. т-к, провели ночь в
Рельефина, а на утро послышался
раскаты сигналами начали рывки евр.
население. Были также грабежи и
убийства немцев. Утром, кожаные
повертывали дома керосином и
подметали; все вырвано до 600 т-к,
что сгора вост 1/3 населения. Сгорели
дома были преданы сожжению.
И. А. Креймер

28/2 1919г. Шая Беркович Свинер.

было в субботу вечером от пропавших друзей
 мы узнали, что в Кув-ва что-то произошло, но появились молодые вооруженные
 почти сплошью немцами. Как же между Парижа, которые дали себе были предвзяты
 Фельш. и Кув-вом ^{кураторы} ~~французскими~~ и так. собою охрану. Сам же начальник вернулся
 извозчиков, которые уезжают рано утром ~~Крва~~ в 6⁰⁰ часу вечера, и вскоре после
 и возвращаются в Фельшу поздно вечером, его приезд показались кожан с красными
 то в воскресенье утром были крайне многолюдны, и евреи, уже знал, что имеют
 удивлены, когда извозчики вернулись окая такие кожан рыжили в Кув-ва, и дали всего
 12ч. образно. Оказалось, что их в Кув-ва не пу- ^{стали}
 стили, а по дороге они узнали о ^{приезде}
 произведенной ^{машин} гайдамаками. Мой брат,
 убитый во время рывка, сошел предст-
 ательством Общины и он ^{от} имеет еврей
 повел переговоры с Начальн. милиции о ра-
 зобой приняв ^{мать} ~~мать~~ ^{дядя} ~~дядя~~ ^{каменщицей}
 охрану м-ка, причем обязали ему 15000р.
 и в виде подарка чинной мебельной парфю-
 тот обязал пригласить в помощники своих к своему брату, но гайдамаки вернули ^{мать}

милиционером охрану из Парижа и проскочил
 Движение, в понедельник утром
 появились молодые вооруженные
 Парижа, которые дали себе были предвзяты
 охрану. Сам же начальник вернулся
 в 6⁰⁰ часу вечера, и вскоре после
 показались кожан с красными
 многолюдны, и евреи, уже знал, что имеют
 такие кожан рыжили в Кув-ва, и дали всего
 по м-ке, но оказалось, что извозчики
 Парижа, которые дали себе были предвзяты
 охрану, не выпускали из м-ка
 таким образом, евреи оказались окру-
 женными. Я вместе с своими домашними
 у себя на квартире. Но через вечер
 узнаю, в темноте, и через ^{люк} ~~люк~~
 время попытался проникнуть на квартиру
 к своему брату, но гайдамаки вернули ^{мать}



дромой. Ночь прошла для нас в большой тревоге. Утро же разговаривались одиночные выстрелы. Утром к нам пришли несколько гайдамаков, я запретил своим людям подходить, а сам вышел к ним. Они потребовали денег, и я отдал им часть денег, которых были у меня на этот случай припрятаны. Я им начал указывать на то, что я сам ~~то~~ солдат, вступил недавно с дружиной и умолял их пощадить меня. Они ушли, но пришли через некоторое время другие, и я от них также откупился деньгами. Некоторые из них хотели произвести насилие над мной, но один из них драссил не драссило. Я тогда начал умолять, чтоб он оставил, а то придут другие и меня зарежут. Но оставил он откарман, а на мои побуждения просить сказал: если к вам еще придут, скажите, что у вас был полу-

солдатик Сергей, зрелого возраста государского. Некоторое время спустя появилась новая банда, и с раги безопасности моих домашних решил войти к ним в уезд. Я стал их умолять, чтоб они оставили меня в покое, а они указывали, что я всю кампанию провел на дороге и сиди в окопах. При этом я умолял их, сказав: "Вот с вами, товарищи, мы вместе были в окопах. Тот начал меня выматывать, а самим перевел свой взор на мои ноги и сказал: "У меня хорошие сапоги, дай их мне". Я им ответил: "Берегите, а их оставьте отдам", и руки все коротко их склинуть, чтоб они не вошли в дом. Но тот надейливо мне ответил: "А вот, дайди в дом". Черного было громадное количество в дом. Там я сидел с собой сапоги,

а гайдамаки в свою очередь ели свои.
 Я пошел ему надрать мое сапоги, которые
 ик миль казались, ия него ильсколько миль.
 Тот меня поблагодарил и сказал: „А иже
 теперь надрывай мои“. При этом он вытаскивал
 у кармана ильсколько штук портянок
 и передавал миль. Когда он вынимал портянку,
 у него у кармана вылетал карандаш. Я
 поднял его, чтоб вернуть ему, но он
 сказал: „Верявь его на чашу“. Сашком
 он миль помог надрать его сапоги. Когда
 его сапоги были уже на миль надрать,
 он спросил: „Ктѣ миль у тебя капоши?“ Я
 ему дал капоши. Он их надрал, а затем
 он обратился к своим со словами: „Ну
 что все, не будем все миль убивать человек,
 с которыми я сидел в окопах! Миль еще
 не пошло, сколько еще просидели
 дома, опасался прихода новых гайдамаков,

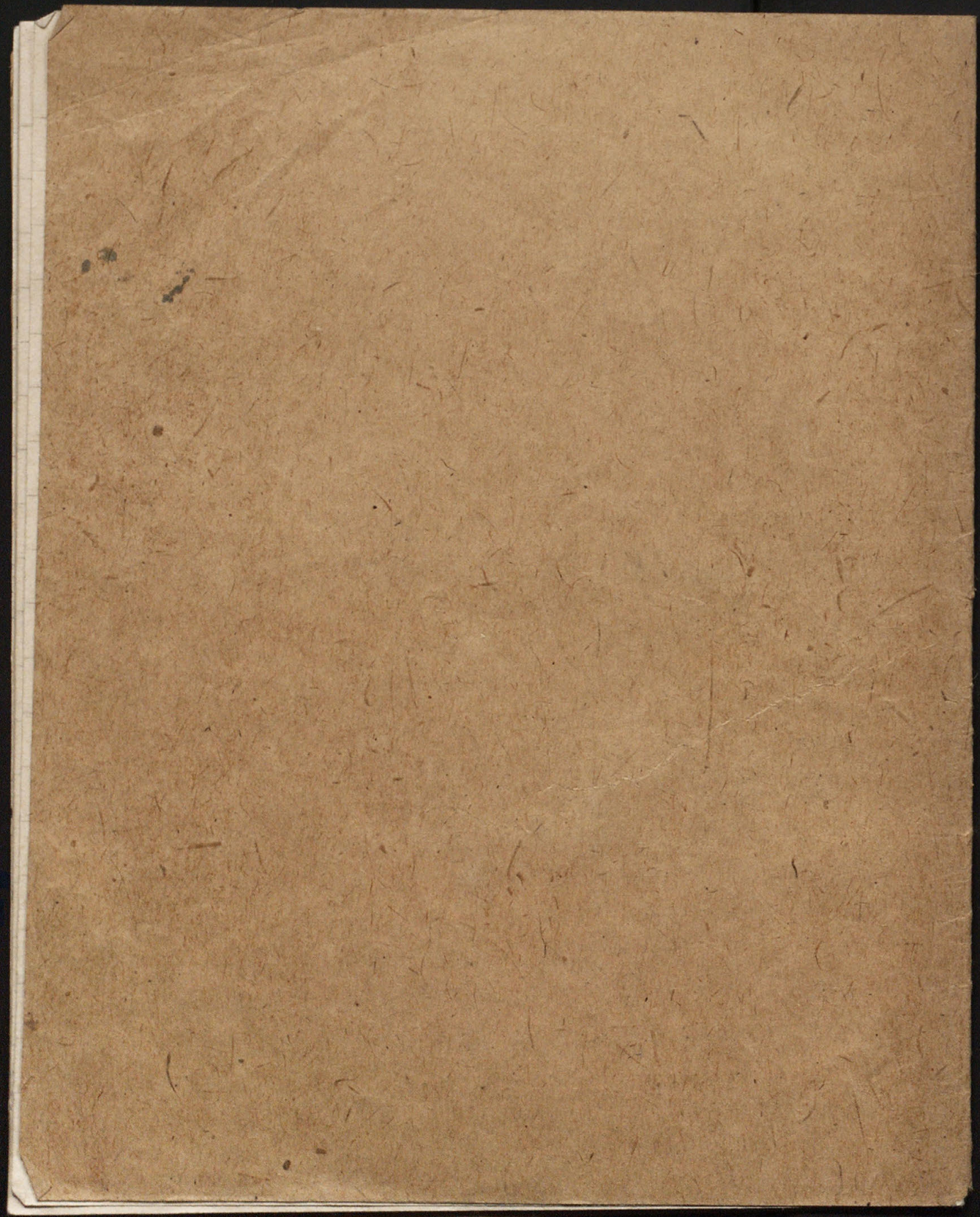
а к берегу миль рывили цѣли за корид.
 Нео ночь миль провели в поим, ие рил, что
 рывил кончилась. На ельдюющей дил миль
 вернулись в м-ко, и я отиравился в
 квартиру брата, чтоб узнать, что с ним.
 Оказалось, что брат, ео всемо, ел рѣ-
 дилеи и еще ильсколько рѣк, бивши
 в диле, были вуртаиет. ~~Умил, пока~~
 Когда миль рывил в поле, то у миль парни
 были трупов, ик что пробирался миль
 было с трудом. Горьки диле, погоняи миль
 гайдамаками.

За него расписалась бевшая
 при покарании

А. Демидов

16456

16457



28/2 Нейса^{дубовый} Давда и Фелициана.

16458

В субботу вечером я был у нар. Минцин,
и при этом он попросил телеграфографа
из Криве от коменданта, в которой он сообще
ет, что у него было большевикское восстание
и что некто даже его самого арестовали
он требует, что если вернутся в Фельци
на большевики, чтоб их расстреляли на
месте. Должен добавить, что утром
я в Фельцине зашел к группе солдат
земовок в 40, и когда я спросил, кро они
такие, мне сказали, что это примечание
из Крива большевики, которые уже захва
тали власть и что они собрали подше
ит мещанских купцов в дом, что
они им будут вечно служить. Но уже
в полдень в м-кн не оказалось ни
одного большевика. На следующий
день в воскресенье, когда стало известно
о Пр-вской рязи, евреи собрались в
синагогу и по предложению Председат
Общины, который уже говорил с Нар.
Минцин собрали между собой 1 1/2 тысяч
рублей, чтоб вручить посылкеми для
найма милиционеров и поручил. Я
сам на этом собрании не был, но если
бы я был, то я до этого познакомиться
не допустил, что так как рано утром
краснее, на голубоватом и погрозил
В поре вечер я опять был у нар. Мин.

и он мнѣ воскажал бѣшеніе, какъ отъ пр-вѣи
погромъ не повторился в Фельштинъ.
В поезде мнѣ с поуды появились
портня, вооруже. Многие крестьяне,
которые ждали все доров, бедующіе
в Фельштин. Они были приехали
в поезде мнѣ. Кар. мнѣ
вернулся отъ пр-ва около 67. ^{всего} мнѣ
портня одна прѣехала отъ самого гайдамака,
с красивыми шубками, которые
ушлими рѣшию в пр-ва. Я рѣшию охоту
свою всею и единственную дочь к
жаконому крестьянину. Но какъ вносу
судѣи оказалось, мнѣ загорючимъ путь
гайдамаки, и она, отдавъ мнѣ 2 копейки
и двору бѣла, ушла отъ мнѣ и записала
в домъ к еврей цырюльнику, у котораго
и осталась. Самъ я заперся дома.
Ночь я провел в большой тревогѣ,
и отъ окна моего дома, находившагося
на тавной улицѣ и выходившаго
окнами на тавную площадь, я
могъ видѣть при мнѣмъ свѣтѣ
что на площади сапрутема
подводили, а около нихъ сраж
подводѣ крестьяне и мнѣсуд
гайдамаков. Утромъ ко мнѣ ворвался

16459
У гайдамака, и оуди, увидѣ мнѣ
внѣварно шашку, но другой оуди
внѣ его, и они у мнѣ потребовали
денег. Я имъ отдалъ все мнѣмнѣ
у мнѣ дома денегъ свѣше воор
предложилъ старѣ венца, если
хотѣл, чтобъ шашка осталась мнѣ.
Они венца не взяли и направились
к востоку. Тотъ самый косяк, который
скажалъ своему роварищу, чтобъ онъ
мнѣ не ^{рѣшию} ~~рѣшию~~, обратился ко мнѣ
со словами: ты лучше спрячь
а то придутъ другіе и навпрое
тебя зарѣжут. Я по присавной
мнѣмнѣ вобращенъ на чердак
и отъ все косякъ помогъ мнѣ вѣнѣ
наверхъ мнѣмнѣ. Изъ своего чердака
я могъ видѣть все, что происходило
на улицѣ. Черезъ нѣсколько времени
косяки стали строиться в покорномъ
порядкѣ, а тамъ они пошли враз
свѣнью по разнымъ улицамъ и
мнѣмнѣ начали крики и стоны.
Я видѣлъ на площади людей, я
видѣлъ, какъ гайдамаки рубили
малодѣтѣ и сѣрѣхъ. Было много
ужасное и невозвратное.

Но тут все я сам¹⁷ пишу, что во время моего дома немцы убитых немцев должны записать, что ко мне в дом ворвалось несколько солдат и начали разбивать ту комнату, которая была занята и где были спрятались самые ценные вещи. Но когда я увидел немецкий труд, я подумал, что это мое дело и решил, пренебрегая всякой опасностью, пойти к ней. Я вышел на улицу и ~~убегал~~, что это не мое дело. Но в этот час не решился обратиться вернуться, и забвись к соседу крестьянину, прось его дать лишь протой. Но оттуда меня вытолкали, так как они тогда прикаж по сражати смерти евреев не принимают. Я тогда бросился в соседнюю дом, вообразил по чердак и спрятались в сеновале. Слышал я мои погнали 2 молодых крестьянина, которые требовали чтоб я вышел, так как они меня все равно убьют и найдут. Но я не подавал голоса, они продолжали поднимать чердак, но не успев

в этом ушли. Три два крест. 16460
оказались у Портычской башни. Через некоторое время один французский крестьянин начал меня звать по имени и обещал, что придет Коумена, и я могу выйти на улицу. Я отправился разыскивать моего сына и дочь. Я не знал, что они находятся у цирюльника и были уверены, что они убиты. Я их искал среди трудов на улице, но не находил. Должен записать, что по улице было много людей, все в дрове валившиеся трудов. В конце концов я узнал место пребывания моей семьи и дроби. Они спаслись на чердаке у цирюльника, где было около 35 ч-к.

Пейсакъ Латга

30/7 Волг Шмидт Шнайдер. 19
и субботу ~~к вечеру~~ днем в Рельштадт
было известно, так как стало известно
что появились отряд каких-то ^{солдат} ~~козачек~~,
а равно и другие люди, которых
объявили представителями советской
власти, что в Н-во произошли большие
перевоорот, что они сами большевики
и требуют от власти, чтоб они дали
подписку в том, что они признают
новую большев. власть. Вот власти
согласились дать такую подписку, за
исключением евр. общ. ^{смерь},
который от дан подписки ^{указывали}
под теми предлогами, что он в субботу
не пишет. К вечеру оказалось, что объя-
вились большевики куда-то ^{исчезли},
~~а что их появление всех в будоражило.~~
Будури хорошо знаком с Начальником
Почт-Менедж. Конюхов, который был и
Начальником Уездного маж. ~~Бюро~~ ^{у нас}
и пошел к нему, и он мне сообщил,
что в Н-во гайдамаки уже забрали
больше 1000 евреев. Как мой вопрос,
что будет в Рельштадт, он ответил
больше или меньше успокоительный.
~~А об этом~~ ^{своими словами} сообщил евр. обществу,
и евр. население начало испугивать

16461
состояние ²⁰нашего графа. Их
кк начальники. Минимизации еще раньше
просит у евреев деньги для ^{попоминаний}
сми минимизации, но евреи турки не соглашались,
деньги, которых передали ему, а он
обычно ^{представит} минимизации об у
Н-ва, а так же и ^{Нарима}.
На среду день, ^{а в субботу} в Н-во ^{и в воскресенье} стало
известно больше определенно от ^{мне}
Бюджетных и Н-ва. Поминание ^{уменьшилось}
в 12ч. дня ^{с понедельника} отпраздновали к Нар.
Менедж. и пригласовали при том, кк
его возвращали к аппарату для переговоров
с Н-вом. Он долго, ^{долго} ^{около} ^{часа}
часу, ^{своем} у аппарата. Когда он кончил,
и с переводом спросил: "Что же вам
сообщают у Н-ва. Он ответил, что гайда-
маки пошли по всему Н-воному уезду
и будут, ^{впрочем}, в Рельштадт. "Что
же будет в Рельштадт", спросил я его.
на ^{своих} ^{успокоительный} ^{ответ}. и его еще
раз спросил, а какой целью идут гайда-
маки. Он ничего не ответил. В начал с ним
поговорил ^{процарев}, и он мне сказал:
"Заводные ^{ветераны}". Я ему в ^{сердце} ^{ответил}
что ^{мать} ^{не} ^{дрого}, ^{чтоб} ^{ведь} ^{по} ^{роду}
и ^{ушел}. Впрочем, ^{прийти} ^и ^к ^{нему} ^в ^{вечер}
все равно не представилось ^{возможности}
так как часов около в ^{приним} в Рельштадт
гайдамаки. Евреи ^{начали} ^{препаровали}
и ^в ^{вечер} ^и ^{другими} ^{срешались} ^в ^{поре}
дома, ^и ^{мне}.

должен добавить, что в воскресенье
пошел, когда я вышел из лагеря, и
я встретил своего знакомого, который
оправдываясь в ~~вопросе~~ покаянии
копию только что отправленной в
вопросе телеграммы Карамошкин
Телеграда, ишел к укр-ва:

"Исидовское болшев. возмание инквири-
вано" ^{Исидовское}
Ишь ты провели в погреб и были
свершено оторваны от внешнего мира.
С утра все, часов (8ми мы слышали
к ногам входят в наши квартиры и
что-то там делают. Слышно было, что
одни уходят, другие приходят. Это пре-
дписалось не только всем жителям всей
этой части и всей индустриальной части. Было
ясно, что разницы между нами
приходят и грабят наши квартиры.
Мы в погреб провели 2 ночи и 1 день
и лишь в среду утром, подвинувшись
на ступеньки погреба, я услышал голос
знакомаго соседа, который нас окликает.
~~что саботаж, что опасность для индустрии~~
Мы вышли из погреба и на улицах
видны вандалы еще труднее. Много
трудно, а также ранены были отведены
в Земскую больницу. Между прочим,
враг больницы (действительный) отказывался
принимать раненых, как кресельные
потребовали и не принимали и при-
шли ему и опасаясь каких-либо
инцидентов со стороны кресельщиков.

16462
Тогда мы обратились к Карамошкину
Миницин, и по его требованию, раненые
были приняты. Я с ним вместе с дру-
гими лицами явился в больницу и
занимался перевязыванием раненых. Верхом
того все это в больнице видны Карамо-
шка Миницин, которого при мне потре-
бовали к телефону у Каменца. Я был
невольным свидетелем сговора разговора.
Я не слышал того, о чем слышали вы,
но увы, что слышал сговора. "В понедельник
верхом явился в Кельмины кофак, который
назвал себя гаидамаками. Их араман
обратился ко мне с предложением не
мешать сотрудничать с евреями так, как
мы сабмаура судимся. И когда он спросил
меня, согласен ли я на это, я увы, что
что у меня был и тот, ^{попытка} "что попытка".
Дальше он сообщил о том, что они
рты евреям в м-ки, и всего убивают
до 500. Перед тем, как покинуть м-ко,
тот все араман сказал ему: Не мешай
кресельщикам сговору, что еврейский
турецким. Турецкие жеберут то, что еврейский
я думаю вранье вносимы у народа.
И мы кресельные, кто еврейский, притамы
на поговорах и грабят евр. индустрию
Мы договорились увы, что по селам
была разослана телеграмма о том,
что всех высланы из Кельмины еврей
препровождены в волостной округ
где расстреляны на смерть. Знаю, что

и сколко евреев так обр. были рас-
стреляны, а как же могу сообщить,
что еврейка Бровей с дочерью так же
была препровождена в охрану для
расстрела, но отпустилась за боковыми
детами.
Завтра. Утром. Вольфа Шмулевич Шрайдер

1/II 1919. Арон Шахнович Раерман. 16463
Я имену Фельдман и могу сообщить след?
Ночью 14 на 15 февр. к нам в м-кв прибыли
отряд солдат в полка, которые арестовали
всю милицию с ее начальником, а также
и других представителей власти и объявили,
что в Кр-вн уже произошли боишев. переворот
и что мы все сейчас должны перейти
в Фельдман. Позднее всех возмущен
но были расстреляны в раю, что они будут
подниматься советской власти. На след. Утро
у нас в м-кв случилось, что большевики
прислаивались, позвонили к Кр-ву, и что
в Кр-вн и во всем уезде возмущалась
большев. власть. Однако, к вечеру стало
успокоение, что в Кр-вн произошло удержание
евреев и в м-кв началась паника.
В ^{воскресенье} поезде евреи обратились к
начальнику милиции с просьбой принять
всех людей предостережения панама. Это
происши вкрат, скажем он не знает, зачем,
но он заявил, что никаким делом ему
не нужно, что он без того все слышал.
Он добавил, что в Кр-вн произошло
удержание евреев но он немедленно проехал
что в Фельдман спокойно. На след. Утро
Утро он обратился к евр. обществу, что
ему надо усилить милицию, а для
этого ему нужно дело. Делом ему
были даны, и в раз же день появились
крестьяне из Кр-вн, которые объявили
себя охраной. В это время м-кв было
заподозрено и вкрат о том утасат, которые
творились в Кр-вн.

25
Ночь яваринно соорудиле утеса. Был
объявлен общий поэт. Сам караульщик
мимишис куда-то утеса и вернулся
верером, а встать же мим повилие утеса
гайдамаков с красными штыками.
Мы пришли зрив гайдамаков, а мы
имели охрану, которую отыскал
дежавур м-ку караульщик. Но рл, которые
дали, что в м-ку рогам гайд. с крас.
штыками, поняли, что к нам они протра-
ти не ради охран, а для рогам. Боле-
шнее же попремалось по дшем.
Мы сурько оказались окруженными
со всех сторон. В ту же ночь повеша-
ны грабены и прощали при убийств.
Были убиты один старик, старуха, которая
пожалась утеса и м-ка, а также одна
символа и утеса огня дивушка.
Я сам еще с двумя могоими мари
отправился ^{в окрестности} ~~к~~ ^{по дороге} по я нами пошаме
гайдамаки, мы рогам в рогам бросили
в глубокий ров. Мы нас поехали и
виду, и мы в зрив рву осрались.
В продолжение ночи мы слышали,
как разрывались гранаты, но сраба
и крики до нас не доходили. На сурь-
упро мы слышали дуть разрывающие
крики и сраба и поняли, что рогам
накалась. Мы пролежали в рву
до 2^х часов дш, а затем более, что нас
могут заморить, мы, утеса в миме
наиболее безопасной, добрались к

16454
соседнему кресельнику, который нас
протра, хорз, и к он обяснил, ему протра
большая опасность. Всея и зрив кресельника
нахорнили нас и старались нас
успокоить. У него мы осрались до
12 часов сурь. дш (среть) мы утеса,
что в м-ку все успокоилось, и пошам
туда. Мы в обилии ваились по
всем утесам, и ~~были~~ ~~нам~~ на кресель-
ских поездах и в ваили на кладбище
другие кресельные в то время открыто
грабны евр. мимеуро. Были найдены
кресельные конарь драмски миме.
Всея утеса оказалась 1857-к. Да
рамених 180, и коно болшии миме утеса.
Заремерирова 12 утеса лобаний. В несколько
дешов, в м-ку миме, были погосмена
уходившими гайдамаками, которые
предварительно на обилии не ро кесельнику
не ро безупом. А. Фарман